

# BH354AT / BH354BT BH388AT / BH388BT

## manuale di installazione Centrale-sirena-tastiera



### Indice

<b>1. Presentazione</b> .....	<b>2</b>	5.7 Programmazione del ritardo .....	19
<b>2. Preparazione</b> .....	<b>4</b>	5.8 Programmazione della sirena integrata .....	20
2.1 Precauzioni da adottare prima dell'installazione del sistema.....	4	5.9 Personalizzazione vocale .....	21
2.2 Apertura della centrale .....	5	5.10 Arresto del ritardo d'uscita alla chiusura dell'ultimo ingresso... ..	22
2.3 Descrizione .....	5	<b>6. Programmazione avanzata</b> .....	<b>22</b>
2.4 Posizionamento della scheda S.I.T.E, della scheda ingressi/uscite e di una scheda comunicatore (opzionale) .....	7	<b>7. Installazione e attivazione della trasmissione di una centrale-comunicatore</b> .....	<b>29</b>
2.5 Alimentazione .....	8	<b>8. Installazione di una centrale senza scheda comunicatore</b> .....	<b>29</b>
2.6 Modifica della lingua, del volume delle segnalazioni e della sintesi vocale .....	11	8.1 Scelta del luogo d'installazione della centrale .....	29
<b>3. Apprendimenti</b> .....	<b>11</b>	8.2 Test dei collegamenti radio .....	29
3.1 Apprendimento di un telecomando alla centrale.....	11	8.3 Collegamento delle uscite relè .....	30
3.2 Apprendimento di un rivelatore d'intrusione alla centrale.....	12	8.4 Fissaggio .....	31
3.3 Apprendimento delle tastiere alla centrale.....	13	8.5 Verifica delle apparecchiature e dei collegamenti radio .....	32
3.4 Apprendimento di una centrale con la sirena .....	14	<b>9. Prova reale di funzionamento</b> .....	<b>33</b>
3.5 Verifica dell'apprendimento .....	15	<b>10. Manutenzione</b> .....	<b>34</b>
3.6 Cancellazione di un'apparecchiatura appresa.....	15	10.1 Segnalazione delle anomalie .....	34
3.7 Cancellazione generale dell'apprendimento .....	5	10.2 Segnalazione vocale degli allarmi .....	34
<b>4. Cambiamento dei modi di funzionamento</b> .....	<b>16</b>	10.3 Consultazione della memoria eventi .....	35
<b>5. Programmazione principale</b> .....	<b>16</b>	10.4 Sostituzione della pila .....	36
5.1 Modifica dei codici d'accesso.....	16	<b>11. Allegato</b> .....	<b>37</b>
5.2 Modifica del codice principale.....	17	<b>12. Riassunto dei parametri</b> .....	<b>39</b>
5.3 Modifica del codice installatore.....	17	<b>13. Scheda di installazione (staccabile)</b> .....	<b>45</b>
5.4 Modifica del codice di telesorveglianza (se è installata una scheda comunicatore).....	18	<b>14. Caratteristiche tecniche</b> .....	<b>47</b>
5.5 Programmazione di data e ora .....	18		
5.6 Blocco dell'accensione del sistema .....	19		

### Grazie per aver acquistato una centrale Daitem.

Per effettuare l'installazione nel miglior modo possibile, vi consigliamo:

1. di leggere le precauzioni da adottare indicate di seguito e i capitoli "Presentazione" e "Funzionamento";
2. di effettuare le operazioni descritte seguendo l'ordine cronologico precisato nelle istruzioni.

### Raccomandazioni

Le parti interne dell'apparecchiatura, al di fuori di quelle descritte nel presente manuale, non devono essere toccate; il mancato rispetto di questa disposizione invalida la garanzia e qualsiasi altra forma di responsabilità. Tali contatti possono infatti danneggiare le parti e/o i componenti elettronici. Questi prodotti sono stati concepiti in modo tale da non dover essere toccati durante la messa in funzione e durante le operazioni di manutenzione del prodotto.

Qualunque uso dell'apparecchiatura non indicato dal manuale può risultare pericoloso.

**ATTENZIONE:** la potenza sonora della sirena potrebbe causare problemi d'udito, adottate le precauzioni necessarie al momento di effettuare i test di attivazione.

Le condizioni di applicazione della garanzia contrattuale e del servizio post vendita sono precisate nel catalogo generale dei prodotti e possono essere comunicate su richiesta.

L'installazione e la manutenzione del sistema dovranno essere effettuate da un installatore abilitato ad installazioni elettriche, seguendo le indicazioni dei manuali e rispettando le normative in vigore nel paese, sotto la sua esclusiva personale responsabilità. Eventuali malfunzionamenti del sistema causati dal mancato rispetto di queste raccomandazioni sono di esclusiva responsabilità dell'installatore.

### ATTENZIONE

- Le funzioni tecniche (incendio, allagamento, ecc.) non sono previste dalla norma EN 50131-3
- L'etichettatura di conformità dovrebbe essere rimossa o adeguata se vengono selezionate configurazioni non conformi.

# 1. Presentazione

**ATTENZIONE:** le differenze di funzionamento rispetto ai modelli precedenti sono descritte nel libretto di compatibilità disponibile sul sito [www.daitem.it](http://www.daitem.it).

Le centrali gestiscono:

- la protezione antiintrusione,
- la protezione tecnica,
- la protezione incendio,
- l'allarme autoprotezione,
- le anomalie di uno degli elementi del sistema.

La protezione antiintrusione è assicurata da rivelatori di intrusione precedentemente appresi dalla centrale.

L'attivazione di un allarme dipende dallo stato del sistema e dal tipo di rivelatore sollecitato.

La protezione delle persone (es.: Allarme silenzioso), tecnica e incendio sono attive **24 ore su 24**.

La centrale è autoprotetta contro l'apertura e il distacco.

In caso di allarme, si attivano il combinatore e le sirene.

La centrale può controllare fino ad 8 gruppi di protezione indipendenti (secondo il tipo di centrale), è dotata di:

- tastiera di comando,
- sirena,
- altoparlante per la comunicazione di informazioni in sintesi vocale.

Mod. centrale	Numero di gruppi	Numero di rivelatori	Numero di codici di servizio
BH354AT	5	40	24
BH354BT			
BH388AT	8	80	32
BH388BT			

**L'installazione di una scheda comunicatore supplementare** (non in dotazione alla centrale) aggiunge due ulteriori funzioni alla centrale.

La scheda comunicatore, tramite le diverse reti di comunicazione, permette:

1. l'allarme a distanza in caso di intrusione o di eventi accaduti sul sito protetto.
  - La centrale con combinatore avverte i corrispondenti e/o una società di telesorveglianza in caso di:
    - intrusione,
    - allarme tecnico,
    - allarme incendio,
    - allarme autoprotezione,
    - anomalia di uno degli elementi del sistema.
  - La centrale con combinatore permette, in caso di intrusione, di effettuare a distanza:
    - un ascolto/interrogazione ambientale,
    - un controllo visivo, mediante trasmissione di immagini o video provenienti dai rivelatori a trasmissione di immagini e/o dalle videocamere IP compatibili installate sul sito protetto.
2. l'accesso da remoto al sito protetto:
  - comando del sistema d'allarme,
  - programmazione,
  - verifica.

A seconda del modello, la scheda comunicatore prevede diverse reti di trasmissione (v. tabella qui accanto, sarà necessario dichiarare la/e rete/i non utilizzata/e).

Per l'installazione dell'apparecchiatura, si ipotizza che la scheda comunicatore da installare disponga di tre mezzi di trasmissione: RTC, GSM/GPRS e ADSL.

## LEGENDA:



→ Riguarda soltanto le schede comunicatore che utilizzano le reti indicate (Per esempio, qui: GSM/GPRS ed Ethernet (ADSL)).

## Le schede comunicatore sono:

Codice scheda	Reti di trasmissione		
SH501AX	RTC	-	Ethernet (ADSL)
SH502AX	-	GSM/GPRS	
SH503AX	RTC	GSM/GPRS	
SH504AX	-	-	

## Reazioni del sistema:



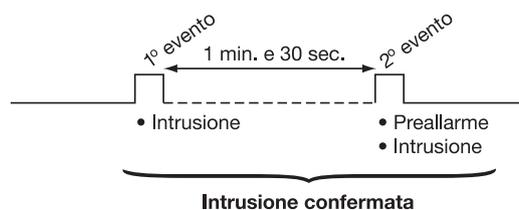
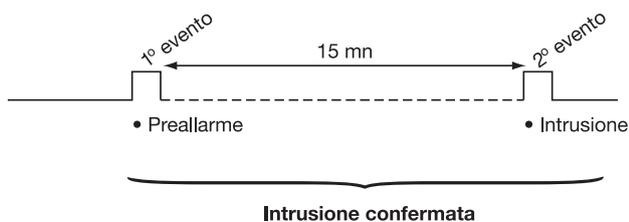
Avanzamento dell'intruso

AVVISO
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Centrale: bip sonori (2 s)</li> <li>• Sirena esterna, 3 opzioni possibili:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- attivazione attenuata (2 s) lampeggiante (5 s)</li> <li>- attivazione attenuata (2 s)</li> <li>- solo lampeggiante (5 s)</li> </ul> </li> </ul>
DISSUAZIONE
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Centrale: bip sonori (5 s)</li> <li>• Trasmissione telefonica (scelta) (1)</li> <li>• Sirena esterna, 3 opzioni possibili:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- attivazione attenuata (5 s) lampeggiante (5 s)</li> <li>- attivazione attenuata (5 s)</li> <li>- solo lampeggiante (5 s)</li> </ul> </li> </ul>
PREALLARME
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Centrale: attivazione della sirena (15 s) + trasmissione telefonica (scelta) (1)</li> <li>• Sirena esterna, 3 opzioni possibili:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- attivazione attenuata + lampeggiante (15 s)</li> <li>- attivazione attenuata (15 s)</li> <li>- solo lampeggiante (15 s)</li> </ul> </li> </ul>
INTRUSIONE
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Centrale: attivazione della sirena (90 s) + trasmissione telefonica (1)</li> <li>• Sirena esterna: attivazione in potenza + lampeggiante (15 min)</li> </ul>

### Conferma degli allarmi intrusione

Gli allarmi intrusione possono essere confermati se **preceduti da un primo evento** in un **determinato lasso di tempo**. Il tentativo di intrusione è confermato da una doppia rilevazione con messaggi specifici della centrale.

#### Conferma di intrusione



**ATTENZIONE: la conferma è convalidata dopo due eventi consecutivi provenienti da due diversi rivelatori.**

(1) Se è installata una scheda comunicatore.

### 2.1 Precauzioni da adottare prima dell'installazione del sistema

#### 2.1.1 Diagnostica del sito preliminare all'installazione

Prima di effettuare un'installazione e di individuare il luogo dove collocare ogni componente, è necessaria una **diagnosi del sito per quanto riguarda la propagazione delle trasmissioni radio**. In particolare, devono essere esaminati con cura alcuni dettagli specifici, tra i quali quelli relativi alla tipologia dei locali professionali:

- **le distanze o superfici da sorvegliare:** generalmente di dimensioni più importanti nei locali ad uso professionale che negli spazi residenziali,
- **i materiali utilizzati:** materiali metallici nei muri e nelle pareti divisorie sono utilizzati spesso,
- **la modifica della configurazione dell'abitazione o dei locali:** gli spazi interni possono essere modificati (aggiunta di pareti o mobili, immagazzinamento di materiali ecc...).

La gamma di prodotti è studiata per rispondere a tutte le ipotesi; tuttavia la scelta della collocazione dei prodotti è un fattore determinante per l'affidabilità dell'impianto.

Pertanto è raccomandato effettuare un'analisi approfondita del sito, verificando in particolare i seguenti aspetti:

- **I materiali metallici rappresentano un ostacolo alla corretta propagazione delle trasmissioni radio** e possono influenzare considerevolmente il collegamento tra 2 apparecchiature.  
Pertanto sono da evitare le seguenti condizioni:
  - installazione di un'apparecchiatura in prossimità di materiali metallici, visibili o no (pareti in cemento armato, ecc.),
  - pareti, scaffalature, telai o tralicci metallici tra un'apparecchiatura e la centrale o un ripetitore radio,
  - installazione della centrale o di un ripetitore in un locale tecnico, in prossimità di altri apparecchi elettrici, elettronici o informatici.Se tali situazioni non possono essere evitate, l'installazione di un **ripetitore radio** può consentire di aggirare tali ostacoli.
- **Qualunque modifica della configurazione interna o dell'allestimento dell'abitazione o dei locali** può influenzare in modo considerevole la propagazione radio tra due apparecchiature:
  - ristrutturazione dei locali (aggiunta di una parete o di mobilio...),
  - riorganizzazione di un laboratorio o di un magazzino,
  - area di immagazzinamento a capacità variabile (in particolare di materiali metallici),
  - tramezzi o porte metalliche mobili,
  - parcheggio di veicoli (veicoli di manutenzione, veicoli in un garage).

In tutti i casi in cui tali variazioni siano prevedibili, è fortemente consigliato l'uso di ripetitori radio al fine di rafforzare il collegamento e di aggirare i potenziali ostacoli tra i vari componenti e la centrale.

Raccomandiamo inoltre di attirare l'attenzione degli utenti su questo punto e di effettuare una nuova verifica dei collegamenti radio dopo ogni modifica della configurazione dei locali.

#### 2.1.2 Verifica dei collegamenti radio all'installazione

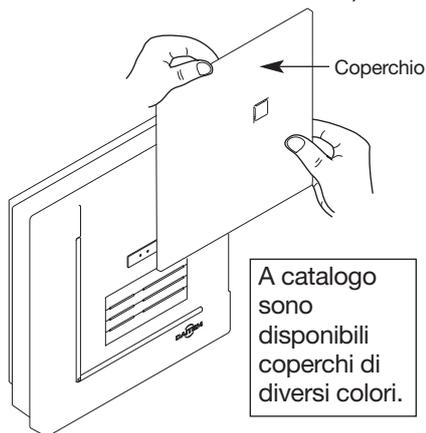
Per una buona affidabilità dei collegamenti radio nel tempo, è assolutamente necessaria, dopo l'installazione di tutte le apparecchiature, una verifica di ogni collegamento radio in modo Installazione, come precisato nel capitolo "Verifica delle apparecchiature e dei collegamenti radio" del presente manuale.

Qualora si prevedano modifiche nella sistemazione dei locali, è consigliabile effettuare la verifica in tutte le possibili configurazioni.

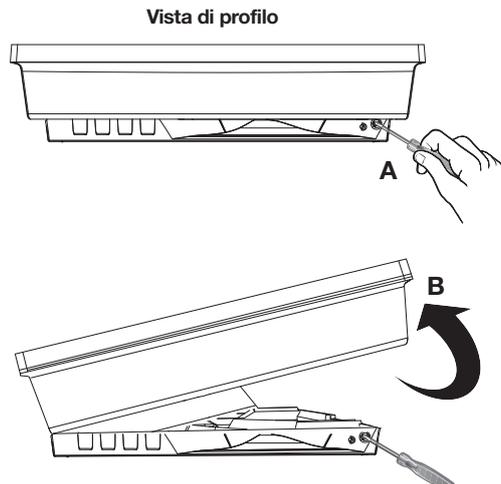
**ATTENZIONE: il mancato rispetto di queste istruzioni può determinare perdite di collegamento radio aleatorie frequenti tra i vari prodotti.**

## 2.2 Apertura della centrale

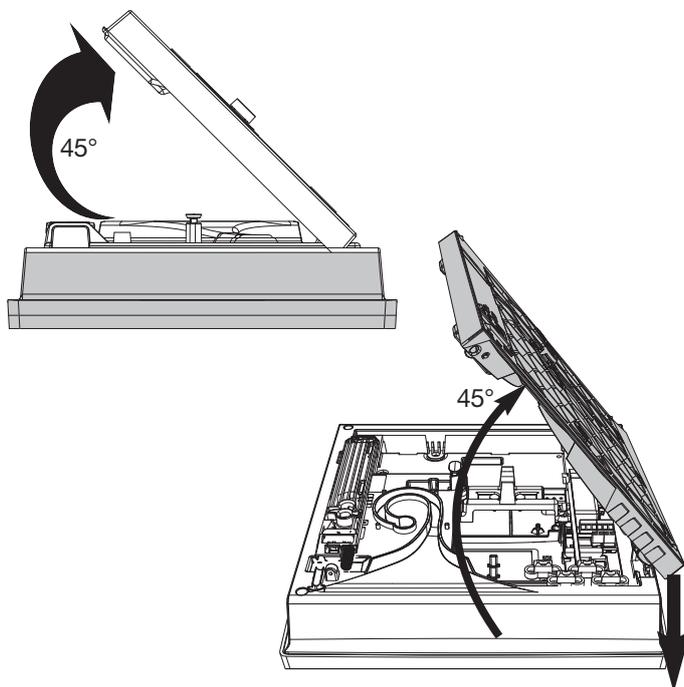
1. Togliete il coperchio (solo per i modelli **BH354AT** e **BH388AT**).



2. Munitevi di un cacciavite, introducetelo in basso a destra (**A**) nella base e premete per aprire la centrale (**B**).

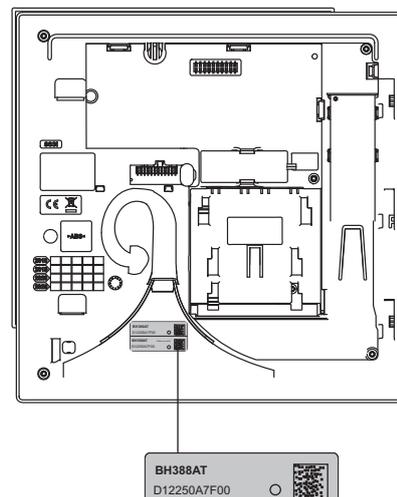


3. Posizionate la centrale su di una superficie piana, togliete la base inclinandola di 45° e tirandola verso il basso.



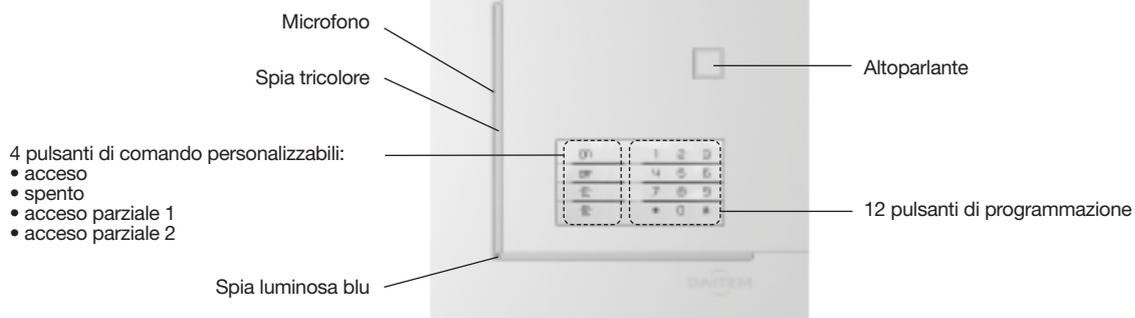
4. **Etichetta di garanzia**

Staccate la parte pretagliata dell'etichetta e incollatela sul certificato di garanzia che si trova nel manuale d'installazione fornito con la centrale.



## 2.3 Descrizione

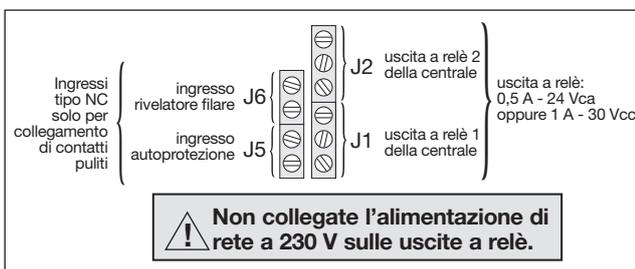
### Centrale



Segnalazione delle spie			
Spie		Stato della spia	Significato
Spia tricolore	rosso	fisso	pressione di un pulsante o attivazione linea telefonica
		lampeggiamenti rapidi infiniti	blocco all'alimentazione
		lampeggiamenti rapidi massimo 12 s	test connessione, data e codice
		1 lampeggiamento ogni 5 s	segnalazione permanente del modo prova
		2 lampeggiamenti ogni 10 s	segnalazione permanente del modo installazione
	3 lampeggiamenti rapidi	errore	
	verde	fisso per 10 s	codice d'accesso valido
arancio	fisso	registrazione del messaggio vocale max 10 s	
	lampeggiamenti rapidi	durante il salvataggio di un messaggio (1) (nessun' altra personalizzazione vocale possibile)	
Spia luminosa blu	segnalazione modulata	1 lampeggiamento ogni 20 s	anomalia sistema (anomalia tensione, anomalia rete trasmissiva (2) o perdita di collegamento radio di una delle apparecchiature) in modo uso e allo spegnimento
			cambio di modo: installazione, prova, uso
			acceso o spento
			comando stato sistema
		sollecitazione di uno dei 4 pulsanti di comando personalizzabili (acceso, spento, accesso parziale 1 e 2)	

(1) Se sono installati la scheda SITE o una scheda comunicatore.

(2) Se è installata una scheda comunicatore.



**ATTENZIONE: la scheda S.I.T.E. non è in dotazione. E' opzionale e permette:**

- la memorizzazione dei parametri di tutte le apparecchiature del sistema,
- la memorizzazione dei messaggi vocali registrati,
- il collegamento e lo scollegamento della scheda S.I.T.E. devono assolutamente essere effettuati con la centrale disalimentata.

1 connettore a 2 punti per batteria tampone ricaricabile

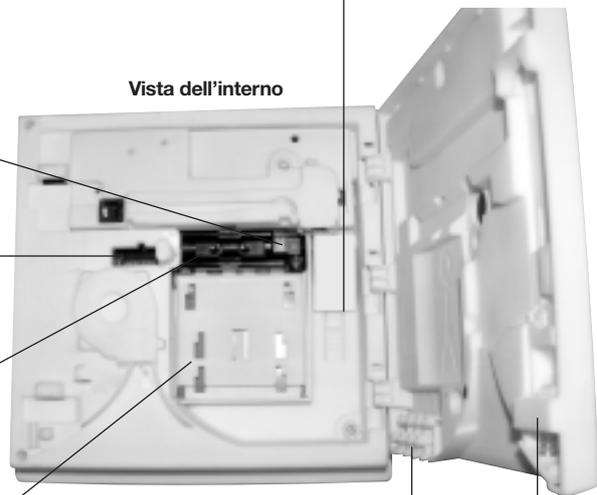
Alloggiamento scheda S.I.T.E. (opzionale)

Alloggiamento batteria tampone ricaricabile Li-Ion (opzionale)

Alloggiamento:  
- pila al litio oppure  
- modulo di alimentazione di rete interno (non in dotazione)

Alloggiamento della scheda ingressi/uscite (opzionale)

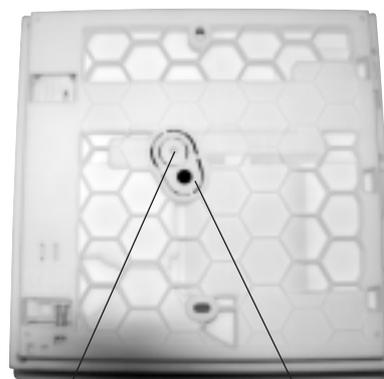
Vista dell'interno



Base

Alloggiamento del serracavi fornito nel sacchetto accessori

Vista posteriore

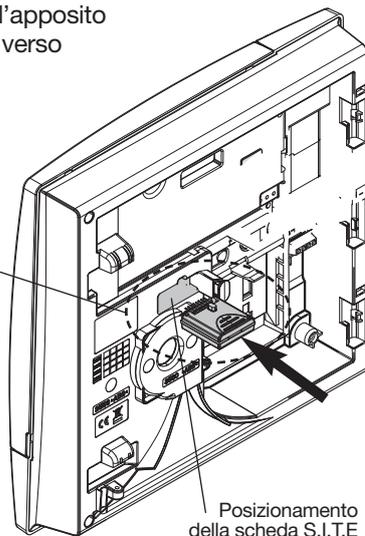
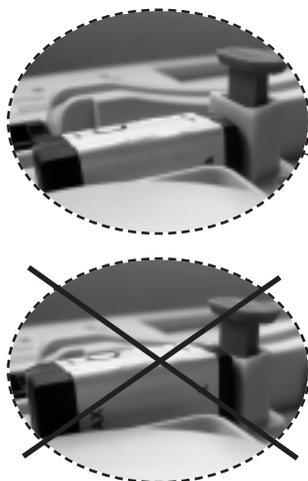


Perno di autoprotezione

Rondella staccabile

### 2.5.1 Installazione della scheda S.I.T.E (apparecchiatura disalimentata)

Inserite la scheda S.I.T.E nell'apposito alloggiamento rispettando il verso di inserimento.



La scheda S.I.T.E consente:

- il salvataggio di tutti i parametri e dei messaggi vocali personalizzati, e la sostituzione della centrale senza necessità di riprogrammare il sistema.
- Il trasferimento dei messaggi vocali personalizzati della centrale su un comunicatore separato.

Se la scheda S.I.T.E è vergine e la centrale è già programmata, programmazioni ed apprendimenti vengono trasferiti sulla scheda S.I.T.E.

Se la centrale è vergine e la scheda S.I.T.E. contiene dati, tali dati verranno trasferiti sulla centrale.

Se la centrale è già programmata e la scheda S.I.T.E. contiene dati, se la scheda S.I.T.E. non è compatibile il sistema segnala una anomalia e l'avvio viene bloccato; se la scheda S.I.T.E. è compatibile essa si aggiorna con i dati della centrale durante il suo funzionamento.

**ATTENZIONE: i tempi di trasferimento dei dati possono essere lunghi.**

In caso di utilizzo di una scheda ingressi/uscite e di una scheda comunicatore, la scheda ingressi/uscite deve essere installata per prima.

- Per verificare la presenza della scheda SITE, digitate:

# 5 0 7 # #

La centrale segnala la presenza della scheda SITE con un bip di conferma o la sua assenza con 3 bip corti.

- Per reiniziare la scheda site (in modo installazione):

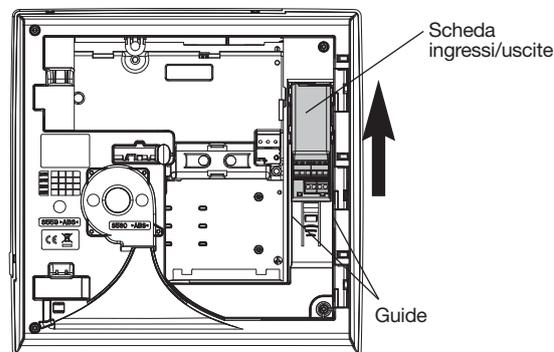
1. Digitate: # 5 0 8 # #.

2. La centrale emette un bip lungo ed il LED arancio lampeggia

3. Alla fine della reinizializzazione, la centrale si riavvia e comunica il messaggio "modo installazione".

### 2.4.2 Installazione della scheda ingressi/uscite (apparecchiatura disalimentata)

1. Posizionate la scheda ingressi/uscite sulle apposite guide.
2. Fate scorrere la scheda ingressi/uscite verso l'alto fino al termine della corsa per bloccarla.

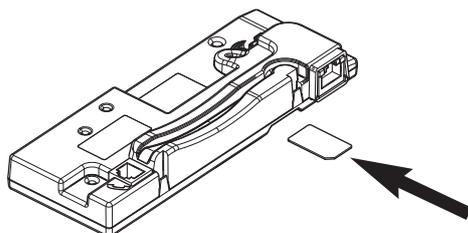


### 2.4.3 Installazione della scheda comunicatore (apparecchiatura disalimentata)

1. Inserite la scheda SIM nell'apposito alloggiamento rispettando il verso di inserimento indicato sotto la scheda.

**ATTENZIONE: la scheda comunicatore accetta solo le schede Mini SIM.**

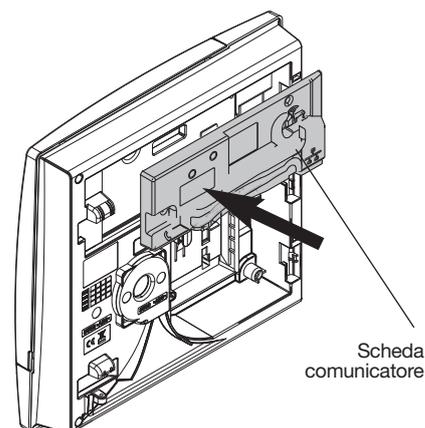
GSM/GPRS



Scelta delle opzioni secondo la rete utilizzata conformemente al § 8.6 tavola 10 della EN 50131-1:

- se rete IP a ATS2 Grado 2 → opzione B,
- se rete RTC a ATS2 / ATS1 Grado 2 → opzione C,
- se rete GSM a ATS2 / ATS1 Grado 2 → opzione C.

2. Agganciate la scheda comunicatore sulla parte superiore della centrale.



**Tipo di alimentazione da installare a seconda della/e rete/i di trasmissione utilizzata/e:**

- Pila al litio 2 x (3,6 V, 13 Ah) BatLi22,
- Li-Ion = batteria tampone ricaricabile Li-Ion 3,7 V/1,3 Ah,
- Modulo alimentazione di rete = modulo di alimentazione di rete interno 200-240 Vca 50-60 Hz / 4,5 Vcc 2,2 A

Rete/i utilizzata/e	Centrale senza scheda comunicatore	Centrale con scheda comunicatore telefonica / reti disponibili			
		SH501AX RTC+ Ethernet (ADSL)	SH502AX GSM/GPRS+ Ethernet (ADSL)	SH503AX RTC+GSM/GPRS+ Ethernet (ADSL)	SH504AX Ethernet (ADSL)
RTC+Ethernet (ADSL)	/	modulo alimentazione di rete + Li-Ion	/		/
GSM/GPRS+Ethernet (ADSL)	/	/	modulo alimentazione di rete + Li-Ion	modulo alimentazione di rete + Li-Ion	/
RTC+GSM/GPRS +Ethernet (ADSL)	/	/	/		/
Solo (RTC+GSM/GPRS)	/	/	/	<ul style="list-style-type: none"> <li>• BatLi 22 + Li-Ion obbligatorio</li> <li>• modulo alimentazione di rete + Li-Ion per chiamata a GSM in entrata</li> </ul>	/
Solo RTC	/	<ul style="list-style-type: none"> <li>• BatLi 22</li> <li>• modulo alimentazione di rete + Li-Ion</li> </ul>	/	<ul style="list-style-type: none"> <li>• BatLi 22</li> <li>• modulo alimentazione di rete + Li-Ion</li> </ul>	/
Solo GSM/GPRS	/	/	<ul style="list-style-type: none"> <li>• BatLi 22 + Li-Ion obbligatorio</li> <li>• modulo alimentazione di rete + Li-Ion per chiamata a GSM in entrata</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• BatLi 22 + Li-Ion obbligatorio</li> <li>• modulo alimentazione di rete + Li-Ion per chiamata a GSM in entrata</li> </ul>	/
Solo Ethernet (ADSL)	/	modulo alimentazione di rete + Li-Ion			
Nessuna trasmissione	<ul style="list-style-type: none"> <li>• BatLi 22</li> <li>• modulo alimentazione di rete + Li-Ion</li> </ul>	/	/	/	/

**Nel caso di utilizzo della scheda comunicatore:**
**Accessori e alimentazione da prevedere**

Gli accessori e i dispositivi di alimentazione necessari all'installazione della centrale dipendono dal modello della scheda comunicatore e delle reti utilizzate. Prima di recarsi sul posto, l'installatore dovrà procurarsi gli accessori e i dispositivi di alimentazione supplementari elencati a titolo orientativo nel capitolo "Allegato" (esclusi gli accessori in dotazione alla centrale e alla scheda comunicatore).

**Dichiarazione di reti non utilizzate.**

Al fine di non generare anomalie di interruzione o assenza di rete di trasmissione in modo uso, sarà necessario dichiarare la/e rete/i non utilizzata/e. Questa programmazione sarà effettuata secondo il manuale d'installazione comune alla centrale-comunicatore ed al combinatore separato: manuale "Programmazione e attivazione della trasmissione con scheda comunicatore/capitolo Programmazione principale relativa alla scheda comunicatore/Dichiarazione delle reti non utilizzate".

**Segnalazione delle anomalie alimentazione all'accensione**
**Nota Bene:**

- Se l'alimentazione principale dev'essere il modulo alimentazione di rete:
  - è obbligatoria l'installazione di una batteria tampone Li-Ion sufficientemente carica nel caso in cui la centrale-combinatore comunica: "Anomalia tensione batteria centrale", la spia rossa lampeggia fino al corretto collegamento della batteria,
  - in caso di problemi all'alimentazione di rete, la centrale-comunicatore comunica: "Anomalia tensione pila centrale".
- Se l'alimentazione principale è la pila al litio BatLi 22:
  - la rete Ethernet(ADSL) non sarà operativa,
  - la rete GSM/GPRS sarà operativa solo se presente la batteria tampone Li-Ion. In questo caso (alimentazione senza rete elettrica), la rete GSM/GPRS sarà configurata di fabbrica solo per le chiamate in uscita.

Una alimentazione non adeguata alla scheda comunicatore collegata provoca la segnalazione di un errore al termine della procedura di alimentazione.

**Cosa fare se... ?:**

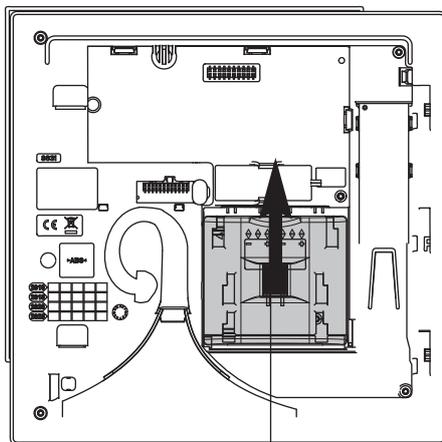
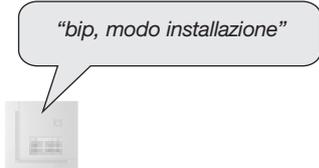
Spia rossa	Messaggio vocale	Soluzioni
Lampeggiamento rapido continuo	"Anomalia alimentazione scheda trasmissione"	mediante le tabelle del capitolo "Allegato/Accessori e dispositivi di alimentazione da prevedere" verificate la compatibilità tra la/e rete/i della scheda comunicatore e l'alimentazione della centrale-comunicatore
	"Anomalia scheda trasmissione"	verificate la presenza e la corretta installazione della scheda comunicatore
	"Anomalia tensione pila centrale"	verificate lo stato o il corretto funzionamento dell'alimentazione principale: pila al litio BatLi 22 o modulo di alimentazione di rete, a seconda dei casi
	"Anomalia tensione batteria centrale"	in caso di alimentazione di rete, verificate la presenza e la carica della batteria tampone Li-Ion

### ATTENZIONE

- La batteria tampone è spesso necessaria per il funzionamento con una scheda comunicatore (v. paragrafo 2.6 Alimentazione).
- La batteria tampone si ricarica dalla centrale; è destinata a fungere da alimentazione di riserva per l'alimentazione principale.
- Collegate, nell'ordine, la batteria tampone, poi, solo dopo, la pila al litio o il modulo di alimentazione di rete interno.
- Il collegamento della batteria tampone deve essere obbligatoriamente effettuato con apparecchiatura disalimentata.

## 2.5.1 Utilizzo con pila al litio (in dotazione)

1. Posizionate la pila al litio sulle apposite guide.
2. Fate scorrere la pila al litio verso l'alto fino al termine della corsa, il meccanismo scatterà bloccandola.
3. Dopo il collegamento dell'alimentazione, aspettate il messaggio vocale della centrale:



Pulsante di sblocco

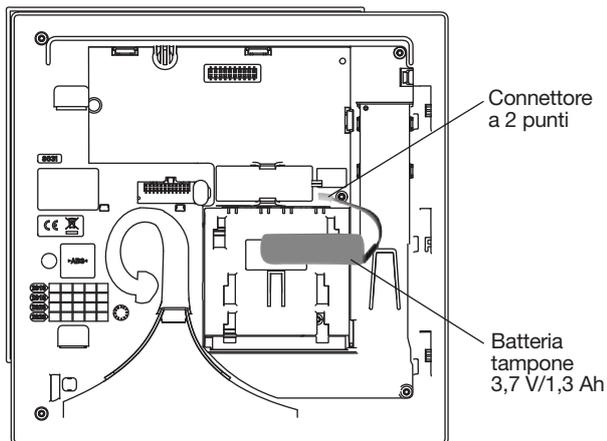
### ATTENZIONE

- Se la centrale non reagisce come indicato:
    - scollegate la pila al litio,
    - attendete almeno 2 minuti,
    - ricollegate la pila al litio,
    - verificate che il messaggio comunicato sia corretto.
- In caso di problemi, la centrale comunicherà il messaggio seguente: *"Anomalia tensione pila centrale"*.
- Al momento dell'alimentazione, la centrale si trova automaticamente in modo installazione.

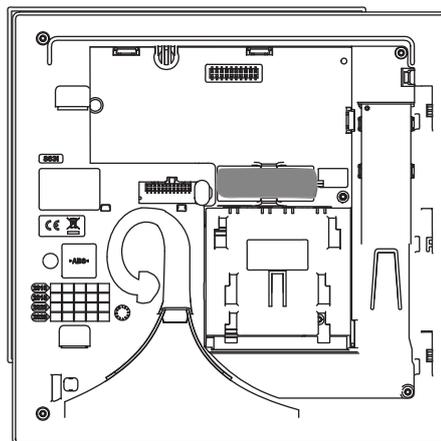
Per scollegare la pila al litio, premete il pulsante di sblocco e fatela scorrere verso il basso.

## 2.5.2 Utilizzo con la pila al litio BatLi 22 e la batteria tampone ricaricabile Li-Ion

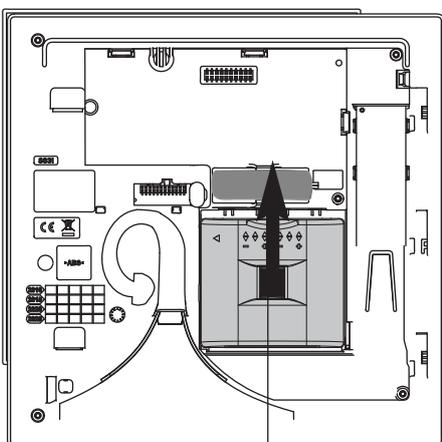
1. Collegate la batteria tampone ricaricabile sul connettore a 2 punti.



2. Agganciate la batteria tampone nell'apposito alloggiamento.



3. Posizionate la pila al litio sulle apposite guide.
4. Fate scorrere la pila al litio verso l'alto fino al termine della corsa, il meccanismo scatterà bloccandola.
5. Dopo il collegamento dell'alimentazione, aspettate il messaggio vocale della centrale:



Pulsante di sblocco

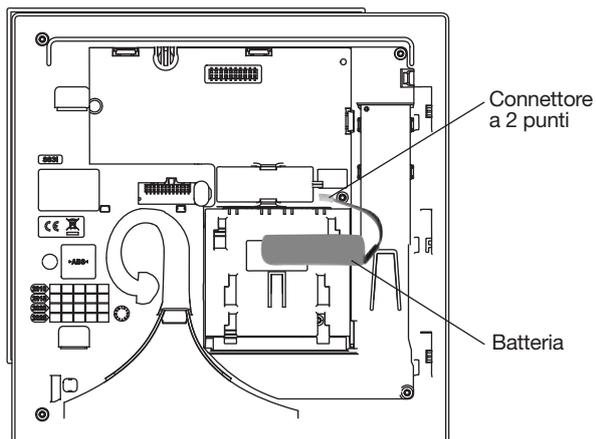
### ATTENZIONE

- Se la centrale non reagisce come indicato:
    - scollegate prima la pila al litio e poi la batteria tampone,
    - attendete almeno 2 minuti,
    - collegate nuovamente la batteria tampone e poi la pila al litio,
    - verificate che il messaggio comunicato sia corretto.
- In caso di problemi, la centrale comunicherà vocalmente uno dei messaggi d'anomalia (v. Segnalazione delle anomalie alimentazione all'accensione, pagina precedente).
- Al momento dell'alimentazione, la centrale si trova automaticamente in modo installazione.

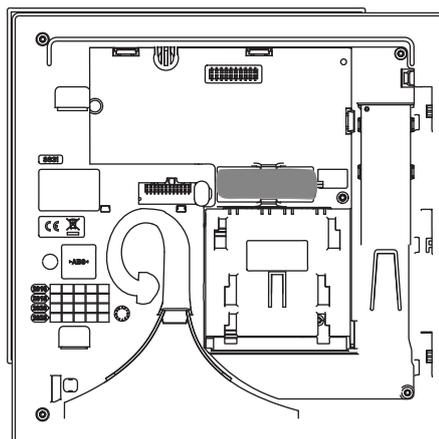
Per scollegare la pila al litio, premete il pulsante di sblocco e fatela scorrere verso il basso.

## 2.5.3 Utilizzo con alimentazione di rete e batteria tampone ricaricabile Li-Ion (non in dotazione)

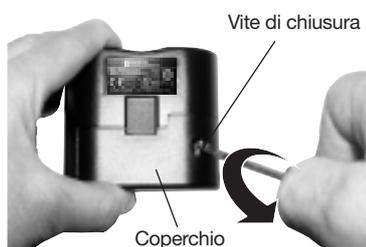
1. Collegate la batteria tampone ricaricabile sul connettore a 2 punti.



2. Agganciate la batteria tampone nell'apposito alloggiamento.



3. Svitare la vite di chiusura del modulo alimentazione di rete interno.

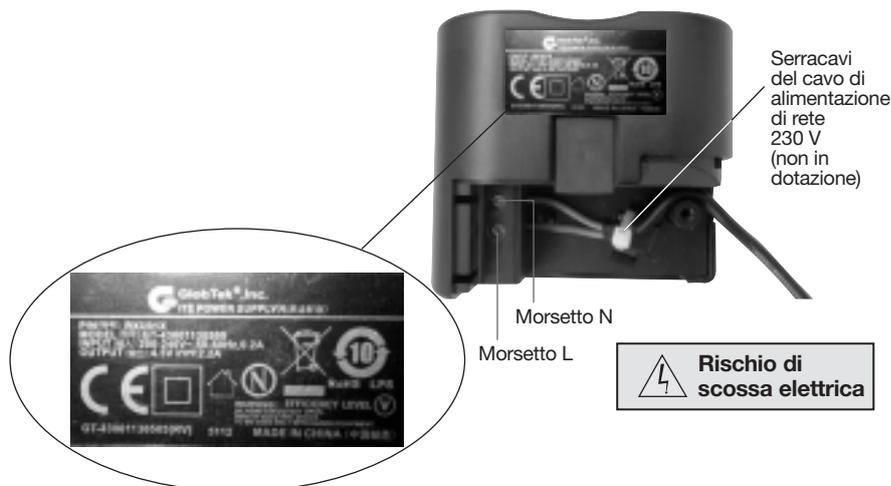
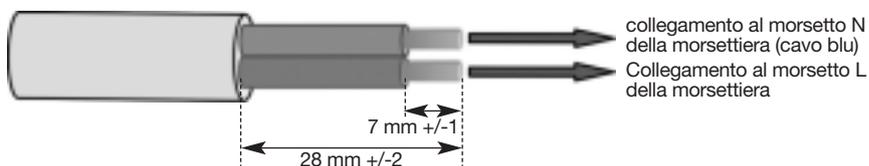


**ATTENZIONE: utilizzate esclusivamente il modulo di alimentazione 4,5 Vcc.**

Modulo di alimentazione di rete interno RXU01X:  
200-240 Vca  
50-60 Hz / 4,5 Vcc 2,2 A   
(simbolo doppio isolamento, alimentazione 220 V senza terra)

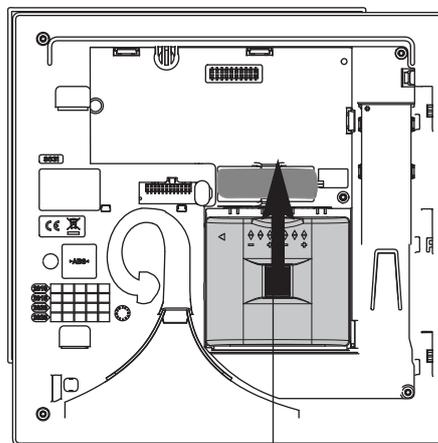
4. • Collegate il cavo di rete tipo H05VVF 2 x 0,75 mm<sup>2</sup> e di diametro compreso tra 5 mm e 7,5 mm alla morsettiera.  
• Installate un serracavo.  
• Rimettete il coperchio e riavvitare la vite di chiusura.

Scoprite il cavo di rete per 28 mm circa e i conduttori per 7 mm.



5. Posizionate il modulo di alimentazione sulle apposite guide.

6. Fate scorrere il modulo verso l'alto fino al termine della corsa.



Pulsante di sblocco

7. Collegate l'altra estremità del cavo alla rete elettrica tramite un dispositivo di protezione tipo disgiuntore Hager MEN710-10 a identificabile e facilmente accessibile.

8. Dopo il collegamento dell'alimentazione, aspettate il messaggio vocale della centrale:

"bip, modo installazione"



Per togliere il modulo, premete il pulsante di sblocco e fatelo scorrere verso il basso.

#### ATTENZIONE

- Se la centrale non reagisce come indicato:
  - scollegate la rete elettrica e il modulo alimentazione di rete,
  - scollegate la batteria tampone,
  - attendete almeno 2 minuti,
  - collegate nuovamente la batteria tampone,
  - ricollegate la rete elettrica e il modulo alimentazione di rete,
  - verificate che il messaggio comunicato sia corretto.
- Al momento dell'alimentazione, la centrale si trova automaticamente in modo installazione:
  - se la batteria non è rilevata, la centrale comunica: "Anomalia tensione batteria centrale", la spia rossa lampeggia fino al corretto collegamento della batteria,
  - in caso di problemi sulla rete, la centrale comunica: "Anomalia tensione pila centrale",
  - in caso di messa in tensione con il modulo di alimentazione RXU01X, è tassativamente vietato il cambi di tipo di alimentazione (BatLi22) a caldo. E' necessario scollegare la batteria tampone agli ioni di litio Li-ion 3,7 V / 1,3 Ah ed aspettare almeno 2 minuti prima di collegare la nuova alimentazione.

## 2.6 Modifica della lingua, del volume delle segnalazioni e della sintesi vocale

**MODO INSTALLAZIONE**

### • Lingua

In funzione dell'utente, è possibile sostituire la lingua italiano (programmazione di fabbrica) con un'altra lingua. Per modificare la lingua digitate:

\* 1 7 \* \* \*

0: francese  
1: italiano  
2: tedesco

3: spagnolo  
4: olandese  
5: inglese

"bip + comunicazione della selezione effettuata"



Di fabbrica: italiano

### • Regolazione del volume delle segnalazioni e della sintesi vocale

Il livello è regolabile da 1 a 8.

\* 1 1 \* \* \*

volume da 1 a 8

"bip + comunicazione della selezione effettuata"



Di fabbrica: volume medio = 4

## 3. Apprendimenti

La procedura di apprendimento permette alla centrale di effettuare il riconoscimento di un'apparecchiatura (telecomando, rivelatore ecc.). La centrale attribuisce ad ogni apparecchiatura appresa un numero in ordine cronologico di apprendimento. Per le apparecchiature il cui segnale deve essere ripetuto, l'apprendimento alla centrale deve essere effettuato mediante il ripetitore (v. Manuale d'installazione del ripetitore radio).

#### ATTENZIONE

- Per effettuare l'apprendimento, la centrale deve essere in modo installazione.
- Durante l'apprendimento è inutile posizionare il prodotto vicino alla centrale. Al contrario, è raccomandabile allontanarlo un po' (posizionate il prodotto ad almeno 2 metri dalla centrale).

### 3.1 Apprendimento di un telecomando alla centrale

Premete prima \* poi # sulla tastiera integrata della centrale

Tenete premuto "Off" (spia arancio lampeggiante) fino alla risposta della centrale

10 s max.

"Bip, comando X"

La centrale conferma con un messaggio vocale, ed il telecomando conferma l'apprendimento con l'accensione della spia verde fissa per 1,5 s.

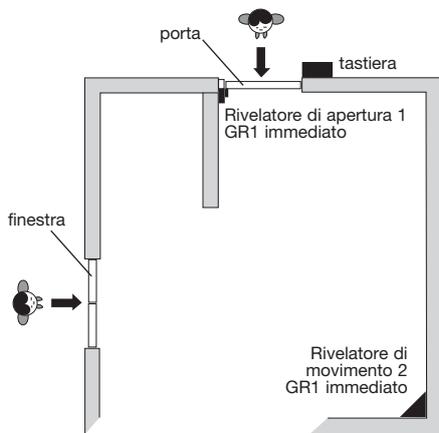
**ATTENZIONE:** la centrale segnala un errore nella procedura con 3 bip brevi; in tal caso, ripetete dall'inizio la procedura di apprendimento.

### 3.2 Apprendimento di un rivelatore di intrusione alla centrale

- Vari tipi di attivazione possibili:
- immediata,
  - ritardata,
  - combinata.

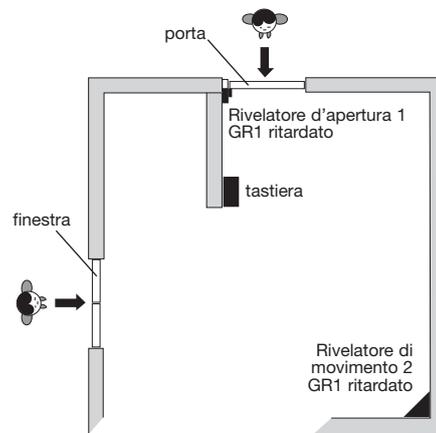
#### Attivazione immediata

In caso di intrusione, i mezzi d'allarme si attivano istantaneamente.



#### Attivazione ritardata

In caso di intrusione, i mezzi d'allarme si attivano al termine del ritardo d'ingresso.

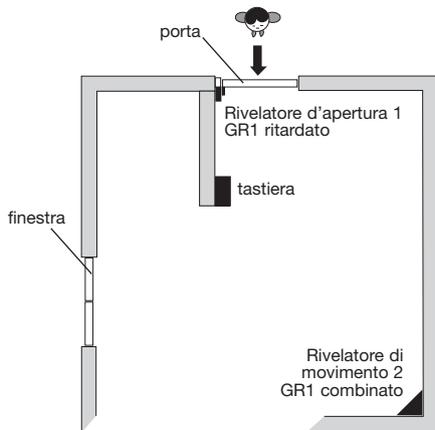


#### Attivazione combinata

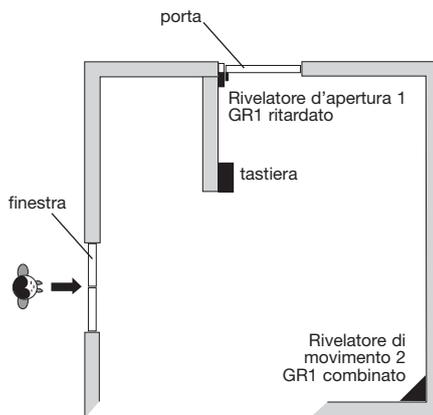
Un rivelatore ad attivazione combinata è ad attivazione immediata se viene sollecitato per primo. E' invece ad attivazione ritardata se un altro rivelatore ad attivazione ritardata viene sollecitato prima di esso.

#### Esempio:

- L'utente rientra nei locali:  
**il rivelatore d'apertura 1 viene sollecitato, il rivelatore di movimento 2 diventa ad attivazione ritardata** e l'utente può accedere alla tastiera e spegnere il sistema.



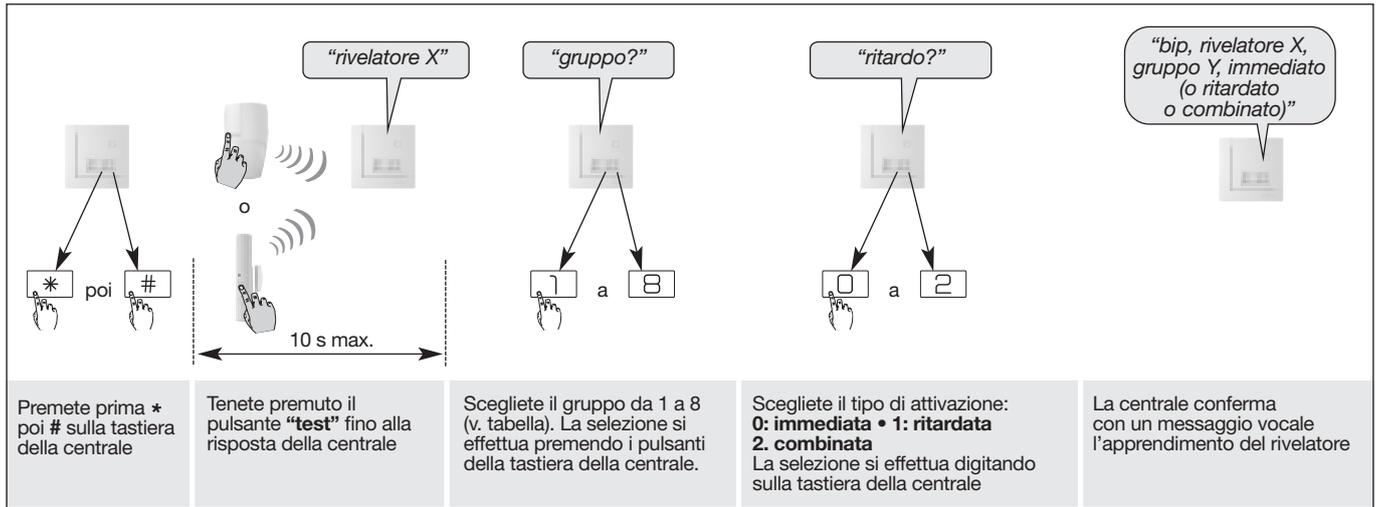
- In caso di intrusione attraverso la finestra:  
**il rivelatore di apertura 1 non viene sollecitato, il rivelatore di movimento 2 passa ad attivazione immediata**, i mezzi d'allarme si attivano istantaneamente.



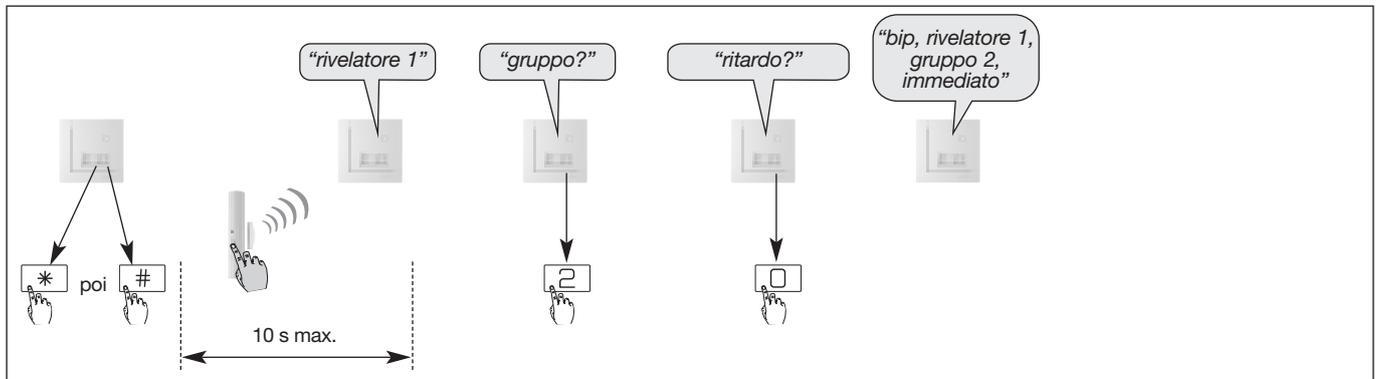
L'apprendimento di un rivelatore prevede la selezione:

- del gruppo di protezione da 1 a 8 (secondo il tipo di centrale),
- del tipo di attivazione (immediata, ritardata o combinata)

Mod. centrale	Numero di gruppi	Numero di rivelatori
BH354AT/BH354BT	5	40
BH388AT/BH388BT	8	80



**Esempio:** apprendimento del 1° rivelatore di apertura, assegnato al **gruppo n° 2** e ad attivazione **immediata**. La centrale attribuisce automaticamente il n° 1 al primo rivelatore appreso.



**ATTENZIONE:** la centrale segnala un errore nella procedura con 3 bip brevi; in tal caso, ripetete dall'inizio la procedura di apprendimento.

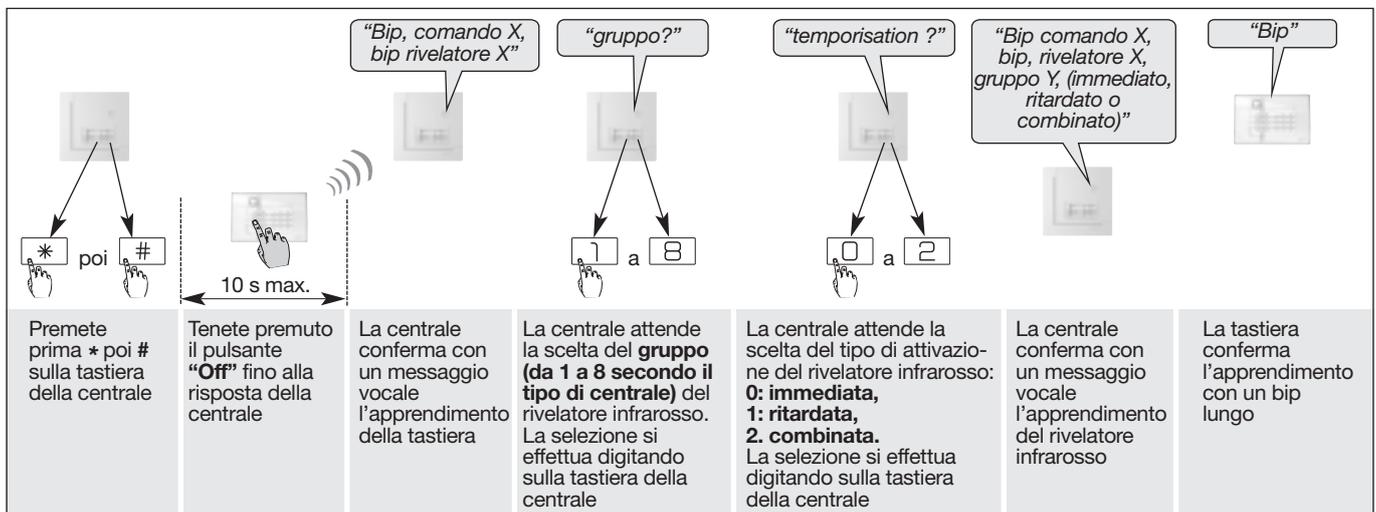
### 3.3 Apprendimento delle tastiere alla centrale

Per effettuare l'apprendimento, la centrale deve trovarsi in modo installazione.

All'alimentazione, la tastiera è in modo uso; per portarla in modo installazione digitate sulla tastiera:

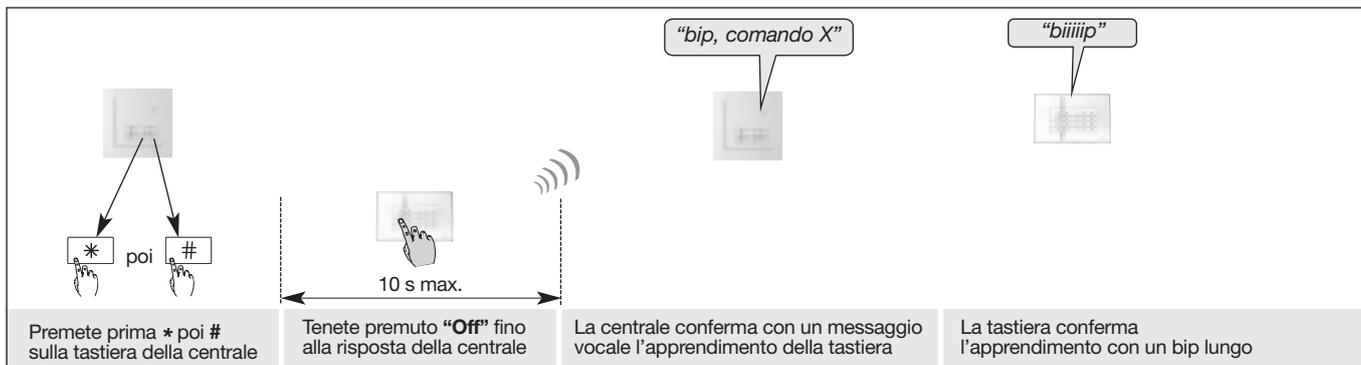
# 2 # #    poi        # 3 # #  
codice principale (di fabbrica: 0000)                      codice installatore (di fabbrica: 1111)

- Con una tastiera con comando vocale a lettore di transponder SH640AX:



**ATTENZIONE:** la centrale segnala un errore nella procedura con 3 bip brevi; in tal caso, ripetete dall'inizio la procedura di apprendimento.

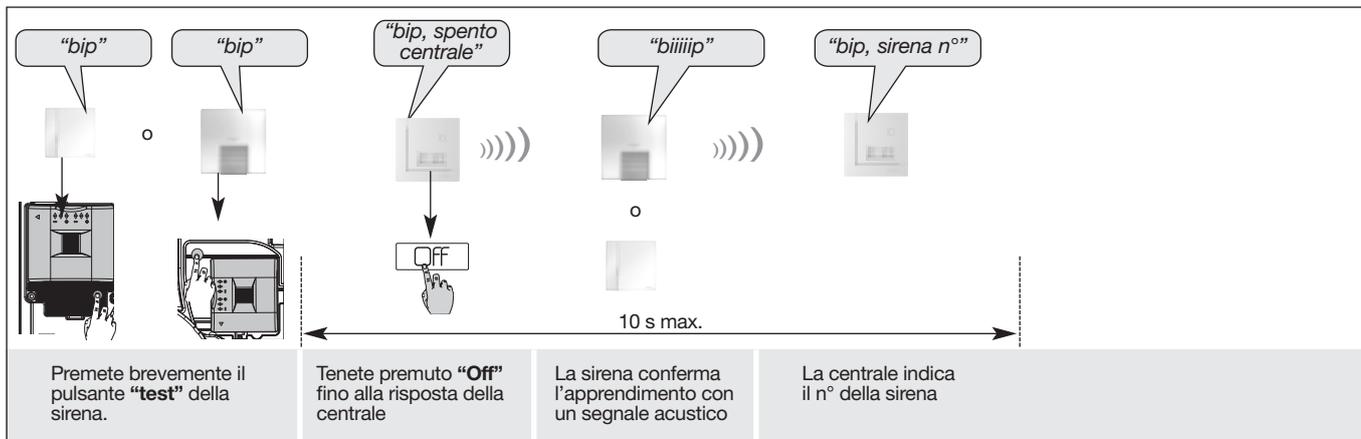
• Con una tastiera di comando e informazione SH630AX



**ATTENZIONE:** la centrale segnala un errore nella procedura con 3 bip brevi; in tal caso, ripetete dall'inizio la procedura di apprendimento.

### 3.4 Apprendimento di una centrale con la sirena

All'alimentazione la sirena si trova in modo installazione.



**ATTENZIONE:** la centrale segnala un errore nella procedura con 3 bip brevi; in tal caso, ripetete dall'inizio la procedura di apprendimento.

### 3.5 Verifica dell'apprendimento

Alla verifica delle apparecchiature apprese, la centrale comunica vocalmente, nell'ordine:

- i comandi,
- i rivelatori,
- le sirene,
- i combinatori,
- i ripetitori radio o ricevitori.

Per rileggere l'elenco delle apparecchiature apprese, digitate sulla tastiera della centrale: # 1 1 # #

Esempio di rilettura:

"bip, comando 1,  
bip, comando 2,  
bip, rivelatore 1, gruppo 2 immediato,  
bip, sirena 1"



Per rileggere le apparecchiature apprese di un determinato tipo di prodotto, digitate sulla tastiera della centrale:

# 1 1 # [ ] # #

↑  
tipo di apparecchiatura

Tipo di apparecchiatura	Numero
Rivelatore	2
Comando	3
Sirena	4
Comunicatore	5
Ripetitore radio o ricevitore	7

### 3.6 Cancellazione di un'apparecchiatura appresa

La centrale riconosce 5 tipi di apparecchiature, identificate ognuna da un numero.

Tipo di apparecchiatura	Numero
Rivelatore	2
Comando	3
Sirena	4
Comunicatore	5
Ripetitore radio o ricevitore	7

Per **cancellare un'apparecchiatura appresa**, digitate: \* 1 9 4 \* [ ] \* [ ] \* \*

↑  
tipo di apparecchiatura

↑  
n° dell'apparecchiatura

#### Esempio:

Per cancellare la 2ª sirena appresa digitate:

\* 1 9 4 \* 4 \* 2 \* \*

#### ATTENZIONE

• In caso di cancellazione di un ripetitore radio, non sono automaticamente cancellate tutte le apparecchiature ripetute. E' necessario cancellare dalla centrale l'apprendimento di ogni singola apparecchiatura.

• Per cancellare una tastiera, procedete nel modo seguente:

1. portate il sistema in modo installazione digitando **SULLA TASTIERA**:

[ ] [ ] [ ] [ ] # 2 # # poi [ ] [ ] [ ] [ ] # 3 # #  
codice principale codice installatore

2. digitate **SULLA CENTRALE**: \* 1 9 4 \* 3 \* [ ] \* \*

↑  
n° della tastiera

• In caso di cancellazione di una tastiera SH640AX, anche il suo rivelatore infrarosso verrà cancellato.

• In caso di cancellazione del rivelatore infrarosso di una tastiera SH640AX, anche la tastiera stessa verrà cancellata.

### 3.7 Cancellazione generale dell'apprendimento

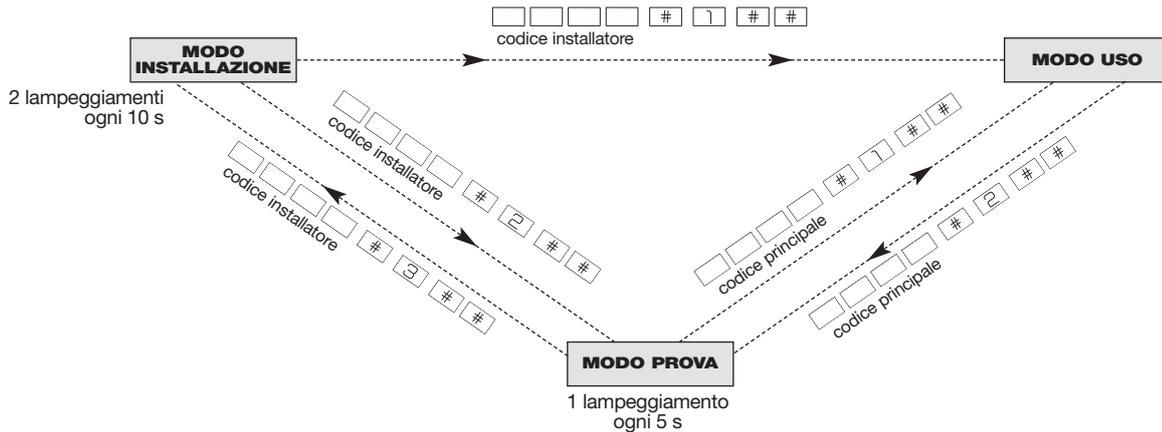
Per cancellare tutte le apparecchiature apprese, digitate: \* 1 9 5 \* \* \*

↑  
tenete premuto



## 4. Cambio del modo di funzionamento

Il cambio di modo si effettua con il codice principale di fabbrica "0000", poi con il codice installatore di fabbrica "1111" secondo lo schema seguente:



**ATTENZIONE:** per ragioni di sicurezza, la centrale passa automaticamente in modo uso se non riceve comandi per più di 4 ore.

La consultazione può essere effettuata sia dalla tastiera della centrale sia dalla tastiera di comando.

Modo di funzionamento	Sequenza tastiera	Messaggio
<b>MODO INSTALLAZIONE</b>	# 4 # #	stato del sistema, modo installazione ed eventuali anomalie p.e.: "bip, stato sistema, <b>modo installazione</b> "
<b>MODO PROVA</b>	# 4 # #	stato del sistema, modo prova ed eventuali anomalie p.e.: "bip, stato sistema, <b>modo prova</b> "
<b>MODO USO</b>	[ ][ ][ ][ ] # 4 # # codice principale	stato del sistema, spento ed eventuali anomalie p.e.: "bip, stato sistema, <b>spento</b> "

## 5. Programmazione principale

**ATTENZIONE:** le programmazioni possono essere effettuate tramite il software TwinLoad® disponibile nell'Area installatori Daitem del sito [www.daitem.it](http://www.daitem.it).

Per assicurare un funzionamento corretto, tutti i parametri della centrale sono preprogrammati di fabbrica. Ogni parametro può essere modificato tramite la tastiera della centrale.

### 5.1 Modifica dei codici d'accesso

Se l'impianto comprende una o più tastiere di comando, le modifiche apportate alla centrale devono essere effettuate anche sulla/e tastiera/e di comando.

Per mantenere la riservatezza, è necessario modificare i codici d'accesso:

- il codice principale destinato all'utente,
- il codice installatore.

La modifica del codice principale può essere effettuata in tutti e 3 i modi di funzionamento:



## Numero delle cifre dei codici d'accesso

Prima di modificare i codici d'accesso, è indispensabile determinare il numero delle cifre che li compongono. Tale programmazione deve essere effettuata quando i codici hanno ancora i valori di fabbrica.

La modifica del numero di cifre si applica a:

- il codice principale,
- il codice installatore,
- il codice telesorveglianza.

Numero di cifre	Codice di fabbrica		
	installatore	principale	telesorveglianza
4 (di fabbrica)	1111	0000	2222
5	11111	00000	22222
6	111111	000000	222222

Per modificare il numero delle cifre, digitate:

\* 6 9 \* [ ] \* \*

↑  
numero di cifre (da 4 a 6)

### Esempio:

Per portare a 6 cifre i codici d'accesso, digitate: \* 6 9 \* 6 \* \*

"bip, 6"



## 5.2 Modifica del codice principale

Il codice principale è destinato all'utente principale e consente:

- l'uso completo del sistema (tutti i comandi),
- l'accesso al modo PROVA e al modo USO,
- il comando a distanza del sistema per telefono,
- il controllo (autorizzazione o interdizione) dei codici di servizio,
- il controllo dell'accesso alla telegestione e alla teleconfigurazione.

Per mantenere la riservatezza del sistema, è necessario modificare il codice principale.

Per modificare il codice principale, digitate:

[ ] [ ] [ ] [ ] \* 5 0 \* [ ] [ ] [ ] [ ] \* [ ] [ ] [ ] [ ] \* \*

↑  
vecchio codice principale

↑  
nuovo codice principale

↑  
nuovo codice principale

Di fabbrica: 0000

### Esempio:

Per sostituire il codice principale di fabbrica "0000" con il nuovo codice "1234", digitate:

0 0 0 0 \* 5 0 \* 1 2 3 4 \* 1 2 3 4 \* \*

"biiiiip"



## 5.3 Modifica del codice installatore

**Prima di modificare il codice installatore, verificate che la centrale si trovi in modo installazione.**

**Per portare la centrale in modo installazione, digitate:**

[ ] [ ] [ ] [ ] # 2 # # poi [ ] [ ] [ ] [ ] # 3 # #

↑  
codice principale

↑  
codice installatore

**MODO  
INSTALLAZIONE**



Il codice installatore è destinato all'installatore e permette di accedere all'insieme delle operazioni di installazione, programmazione e manutenzione del sistema:

- l'accesso al modo INSTALLAZIONE,
- la teleconfigurazione

Per mantenere la riservatezza del sistema, è necessario modificare il codice installatore.

Per modificare il codice installatore, digitate:

[ ] [ ] [ ] [ ] \* 5 1 \* [ ] [ ] [ ] [ ] \* [ ] [ ] [ ] [ ] \* \*

↑  
vecchio codice installatore

↑  
nuovo codice installatore

↑  
nuovo codice installatore

Di fabbrica: 1111

### Esempio:

Per sostituire il codice installatore di fabbrica "1111" con il nuovo codice "5678", digitate:

1 1 1 1 \* 5 6 7 8 \* 5 6 7 8 \* \*



## 5.4 Modifica del codice di telesorveglianza (se è installata una scheda comunicatore)

### • Modifica del codice di telesorveglianza

Per modificare il codice di telesorveglianza, digitate:

□ □ □ □ \* 5 2 \* □ □ □ □ \* □ □ □ □ \* \*

vecchio codice di telesorveglianza

nuovo codice di telesorveglianza

nuovo codice di telesorveglianza



Codice di telesorveglianza di fabbrica: 2222

## 5.5 Programmazione di data e ora

### 5.5.1 Data

Gli eventi memorizzati dalla centrale recano l'indicazione della data e dell'ora, per cui in caso di anomalia la diagnosi è facilitata.

Per programmare la data, digitate:

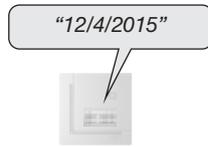
\* 7 0 \* □ □ \* □ □ \* □ □ \* \*  
giorno mese anno (per 2015, digitate 15)



Esempio:

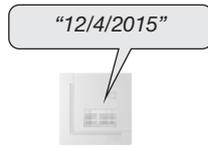
Per programmare la data del 12 aprile 2015, digitate:

\* 7 0 \* 1 2 \* 4 \* 1 5 \* \*



Per rileggere la data, digitate:

\* 7 0 \* # \* \*



### 5.5.2 Ora

Digitate:

\* 7 1 \* □ □ \* □ □ \* \*  
ora minuti



Esempio:

Per programmare l'ora alle 11,07, digitate:

\* 7 1 \* 1 1 \* 7 \* \*



Per rileggere l'ora, digitate:

\* 7 1 \* # \* \*



**ATTENZIONE**

- Nel caso in cui l'alimentazione venga scollegata è necessario riprogrammare data e ora.
- Il passaggio all'ora legale e all'ora solare avviene in automatico.

## 5.6 Blocco dell'accensione del sistema

In caso di anomalia, l'accensione del sistema può essere bloccata.  
La programmazione della centrale permette di ottenere 5 tipi di reazione:

Reazione	Valore
blocco dell'accensione inattivo	0
blocco dell'accensione in caso di almeno una delle seguenti anomalie: <ul style="list-style-type: none"> <li>• anomalia alimentazione,</li> <li>• anomalia autoprotezione</li> <li>• anomalia collegamento radio</li> <li>• ingresso/i aperto/i</li> </ul> <b>è possibile l'accensione forzata: 4 comandi in meno di 10 s</b>	1*
blocco dell'accensione in caso di almeno una delle seguenti anomalie: <ul style="list-style-type: none"> <li>• anomalia autoprotezione</li> <li>• ingresso/i aperto/i</li> </ul> <b>è impossibile l'accensione forzata</b>	2
blocco dell'accensione in caso di: <ul style="list-style-type: none"> <li>• mancata ricezione di una supervisione in 20 min</li> <li>• anomalia autoprotezione</li> <li>• ingresso/i aperto/i all'accensione</li> </ul> <b>è possibile l'accensione forzata</b>	3
blocco dell'accensione in caso di: <ul style="list-style-type: none"> <li>• mancata ricezione di una supervisione in 20 min e verifica degli ingressi all'accensione e alla fine del ritardo di uscita</li> <li>• anomalia autoprotezione</li> <li>• ingresso/i aperto/i</li> <li>• gestione degli ingressi aperti all'accensione e durante il ritardo d'uscita</li> </ul> <b>è possibile l'accensione forzata</b>	4

\* Il valore "1" è obbligatorio per mantenere la conformità alla EN50131-3.

Per attivare o meno il blocco dell'accensione del sistema, digitate:

\* 4 5 \* [ ] \* \*

↑  
da 0 a 4

**ATTENZIONE: la centrale segnala eventuali anomalie con 3 bip brevi.**

Di fabbrica: 2 = blocco dell'accensione in caso di almeno una delle seguenti anomalie:

- anomalia autoprotezione
  - ingresso/i aperto/i
- è impossibile l'accensione forzata

## 5.7 Programmazione del ritardo

### 5.7.1 Ritardo d'uscita

• Per modificare il ritardo d'uscita di tutti i gruppi, digitate:

\* 1 \* [ ] [ ] \* \*

↑  
da 0 a 180 s.

"bip + comunicazione  
indicante il valore inserito"



**ATTENZIONE: in caso di accensione di più gruppi programmati con ritardi d'uscita diversi, sarà applicato il ritardo più lungo.**

Tempo di uscita > 0 non è conforme alla EN50131-3.

Di fabbrica: 90 s.

• Per modificare il ritardo d'uscita di un gruppo, digitate:

\* 1 \* [ ] \* [ ] [ ] \* \*

↑                    ↑  
n° del gruppo    da 0 a 180 s.  
da 1 a 8

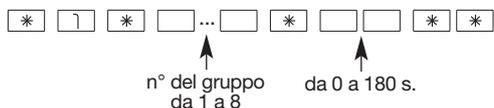
"bip + comunicazione  
indicante il valore inserito"



Di fabbrica: 90 s.

Ritardo d'uscita = 0 s per essere conforme alla EN50131-1.

- Per modificare il ritardo d'uscita di più gruppi, digitate:



"bip + comunicazione del valore inserito"



Di fabbrica: 90 s.

Esempio, ritardo d'uscita 40 s per i gruppi 1, 4 e 5, digitate:



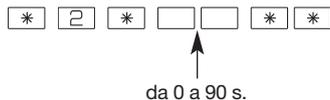
"bip, 1, 4, 5, 40"



### 5.7.2 Ritardo d'ingresso

Per essere conforme ai requisiti del paragrafo 8.3.8 della norma EN50131-1, il ritardo d'ingresso non deve essere superiore a 45 s.

- Per modificare il ritardo d'ingresso di tutti i gruppi, digitate:

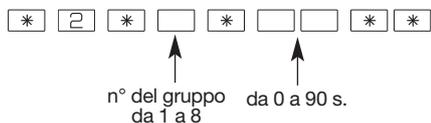


"bip + comunicazione del valore inserito"



Di fabbrica: 20 s.

- Per modificare il ritardo d'ingresso di un gruppo, digitate:

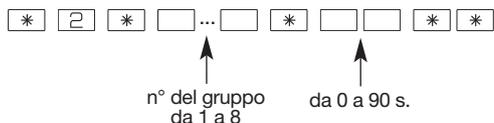


"bip + gruppo X + comunicazione del valore inserito"



Di fabbrica: 20 s.

- Per modificare il ritardo d'ingresso di più gruppi, digitate:



"bip + gruppi + comunicazione del valore inserito"



Di fabbrica: 20 s.

Esempio, ritardo d'ingresso 30 s per i gruppi 2, 3, 5, digitate:



"bip, gruppi 2, 3, 5, 30"

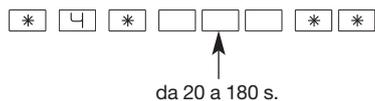


**ATTENZIONE:** in caso di accensione contemporanea di più gruppi, ogni gruppo manterrà il proprio ritardo d'uscita.

## 5.8 Programmazione della sirena integrata

### 5.8.1 Durata della sirena

Per modificare la durata della sirena, digitate::



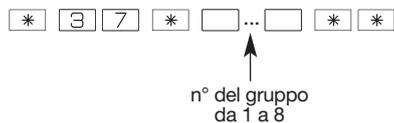
"bip + comunicazione del valore inserito"



Di fabbrica: 90 s.

### 5.8.2 Abbinamento della sirena della centrale a uno o più gruppi

Per abbinare la sirena a uno o più gruppi, digitate:



"bip + comunicazione dei gruppi"



Di fabbrica: tutti i gruppi

## 5.9 Personalizzazione vocale

### 5.9.1 Personalizzazione vocale delle apparecchiature (massimo 40)

Al fine di identificare più facilmente le apparecchiature, è possibile registrare un messaggio vocale personalizzato della durata massima di 3 s.

Per registrare il messaggio, digitate:

\* 6 6 \* [ ] \* [ ] # ☀ "registrazione del messaggio" # "comunicazione del messaggio" \*

n° del tipo di apparecchiatura

n° dell'apparecchiatura da 01 a 80

prima di parlare al microfono **aspettate l'accensione della spia verde della centrale**

parlate davanti al microfono

Tipo di apparecchiatura	Numero
Ingresso filare	0
Rivelatore	2
Comando	3
Sirena	4
Combinatore	5
Ripetitore radio o ricevitore	7

Mod. centrale	Numero rivelatori
SH354AT/BH354BT	40
SH388AT/BH388BT	80

Esempio di messaggio personalizzato: rivelatore 4 come "sala d'ingresso", digitate:

\* 6 6 \* 2 \* 4 # ☀ "sala d'ingresso" # "sala d'ingresso" \*



Per verificare il messaggio registrato, digitate:

\* 6 6 \* 2 \* 4 \* # \* \*

"sala d'ingresso"



### 5.9.2 Personalizzazione vocale dei gruppi (da 1 a 8)

Al fine di identificare più facilmente i gruppi, è possibile registrare un messaggio vocale personalizzato della durata massima di 3 s.

Per registrare il messaggio, digitate:

\* 1 3 1 \* [ ] # ☀ "registrazione del messaggio" # "comunicazione del messaggio" \*

n° del gruppo

prima di parlare al microfono **aspettate l'accensione della spia verde della centrale**

parlate davanti al microfono

Mod. centrale	Numero dei gruppi
SH354AT/BH354BT	5
SH388AT/BH388BT	8

Esempio di messaggio personalizzato: gruppo 2 come "primo piano", digitate:

\* 1 3 1 \* 2 # ☀ "primo piano" # "primo piano" \*



Per verificare il messaggio registrato, digitate:

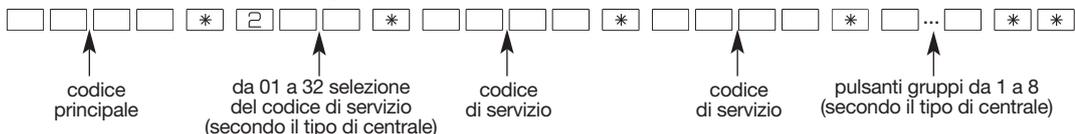
\* 1 3 1 \* 2 \* # \* \*

"primo piano"

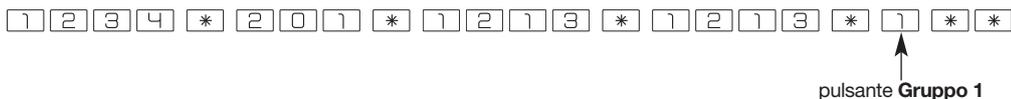




**• Accesso ristretto ad alcuni gruppi**

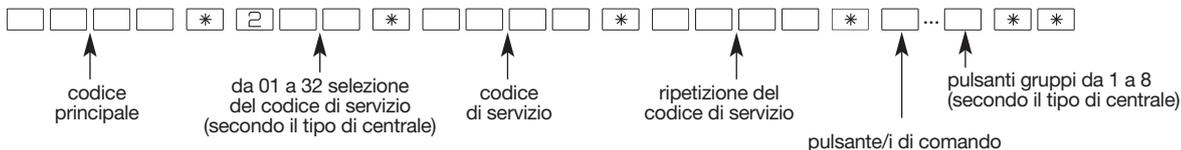


Esempio, per limitare il codice di servizio 1 al Gruppo 1, digitate:



In questo caso, con il codice di servizio 1 sono attivabili solo lo spegnimento o l'accensione del Gruppo 1.

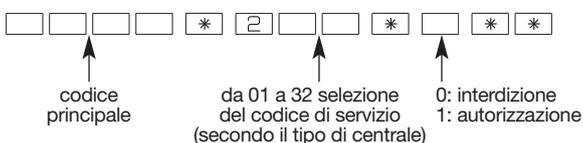
**• Accesso limitato combinato ad alcuni pulsanti di comando e ad alcuni gruppi**



**Interdizione e autorizzazione di un codice di servizio.**

L'interdizione o l'autorizzazione di un codice di servizio possono essere effettuate in tutti e 3 i modi di funzionamento. Un codice di servizio è automaticamente autorizzato non appena è programmato.

Per **interdire** o **autorizzare** un codice di servizio, digitate:



Esempi:

• Per **interdire** il codice di servizio 1, digitate:



• Per **autorizzare** il codice di servizio 1, digitate:



**Personalizzazione di un pulsante di comando**

I 4 pulsanti di comando della centrale sono **personalizzabili** per adeguare i comandi alle necessità del cliente (v. tabella qui sotto). Inoltre, la personalizzazione permette di scegliere l'accesso (diretto o sotto codice) ai comandi.

Per personalizzare un pulsante, digitate:



**ATTENZIONE**

- In modo installazione, i comandi della tastiera sono ad **accesso diretto**.
- **Tutti i comandi di accesso o spento, oltre che il comando stato sistema, sono esclusivamente ad accesso sotto codice.**

**Comandi personalizzabili**

Designazione del comando	N° di comando	Designazione del comando	N° di comando	Designazione del comando	N° di comando
Riattivazione sistema	20	Nessun comando	44	Spento relè 3	82
Spento (1)	21	Spento luci	52	Acceso relè 3	84
Emergenza	22	Acceso luci	54	Teleruttore relè 3	86
Acceso (1)	23	Teleruttore luci	56	Temporizzato relè 3	88
Allarme silenzioso	24	Temporizzato luci	58	Spento relè 4	92
Acceso Parziale 1 (1)	25	Spento relè 1	62	Acceso relè 4	94
Acceso Parziale 2 (1)	27	Acceso relè 1	64	Teleruttore relè 4	96
Allarme incendio	32	Teleruttore relè 1	66	Temporizzato relè 4	98
Acceso Presenza (1)	33	Temporizzato relè 1	68	Spento relè centrale 1	112
Comando silenzioso	36	Spento relè 2	72	Acceso relè centrale 1	114
Spento segnalazioni (1) (2)	37	Acceso relè 2	74	Spento relè centrale 2	122
Campanello	38	Teleruttore relè 2	76	Acceso relè centrale 2	124
Chiamata	42	Temporizzato relès 2	78	Stato sistema (1)	129

(1) Comando esclusivamente ad accesso sotto codice.  
 (2) Permette di spegnere le segnalazioni su un allarme tecnico, un'emergenza o un'autoprotezione senza cambiare lo stato del sistema.  
 Attenzione: le trasmissioni telefoniche non vengono interrotte.

Esempio, per personalizzare il pulsante [5][8] su "Emergenza" ad accesso sotto codice, digitate:



## Personalizzazione di un pulsante di comando di acceso o spento dei gruppi da 1 a 8 (secondo il tipo di centrale)

**ATTENZIONE:** tutti i comandi di acceso o spento sono esclusivamente ad accesso sotto codice.

- Per personalizzare un pulsante per comandare l'accensione dei gruppi da 1 a 8, digitate:

\* 5 8 \* [ ] \* 1 2 3 \* [ ] ... [ ] \* \*

↑ Pulsante da personalizzare      ↑ gruppo/i da 1 a 8

Esempio, per personalizzare il pulsante [↑] su acceso gruppo 5 e 6:

\* 5 8 \* [↑] \* 1 2 3 \* 5 6 \* \*

- Per personalizzare un pulsante per comandare lo spegnimento dei gruppi da 1 a 8, digitate:

\* 5 8 \* [ ] \* 1 2 1 \* [ ] ... [ ] \* \*

↑ Pulsante da personalizzare      ↑ gruppo/i da 1 a 8

Esempio, per personalizzare il pulsante [↑] su spento gruppo 3 e 4:

\* 5 8 \* [↑] \* 1 2 1 \* 3 4 \* \*

### Ritardo sirena

Per modificare il ritardo della sirena, digitate:

\* 3 \* [ ] [ ] \* \*

↑ da 0 a 60 s

"bip + comunicazione del valore inserito"



Ritardo sirena di fabbrica: 0 s, sirena istantanea.

### Attivazione della sirena integrata su intrusione

Per programmare l'attivazione o meno della sirena, digitate:

\* 2 0 \* [ ] \* \*

↑ 0: inattiva  
1: attiva

"bip + comunicazione del valore inserito"



Di fabbrica: attiva

### Assegnazione di un rivelatore già appreso

L'assegnazione a un gruppo di un rivelatore, già appreso al momento dell'apprendimento iniziale, può essere modificata con la tastiera della centrale:

- gruppi da 1 a 8,
- tipo di attivazione (immediata, ritardata o combinata).

Per modificare l'assegnazione di un rivelatore, digitate:

\* 6 0 \* [ ] \* [ ] ... [ ] \* [ ] \* \*

↑ n° del rivelatore appreso      ↑ gruppo/i da 1 a 8      ↑ 0: immediata  
1: ritardata  
2: combinata

### Tipo di segnalazione

Per modificare il tipo di segnalazione, digitate:

- per avviso:

\* 7 2 \* [ ] \* \*

↑ 0: inattivo  
1: sonoro (2 s)

Di fabbrica: sonoro (2 s)

- per dissuasione:

\* 7 3 \* [ ] \* \*

↑ 0: inattivo  
1: sonoro (5 s)

Di fabbrica: sonoro (5 s)

- per preallarme

\* 7 4 \* [ ] \* \*

↑ 0: inattivo  
1: sonoro (15 s in potenza)

Di fabbrica: sonoro (15 s in potenza)

### Gruppo comune

E' possibile programmare sulla centrale un gruppo comune ed associarlo ad altri gruppi.

Questo permette di ottenere spegnimenti ed accensioni automatiche secondo lo stato dei gruppi associati.

Per programmare un gruppo comune digitate:

\* 4 4 \* [ ] \* [ ] ... [ ] \* \*

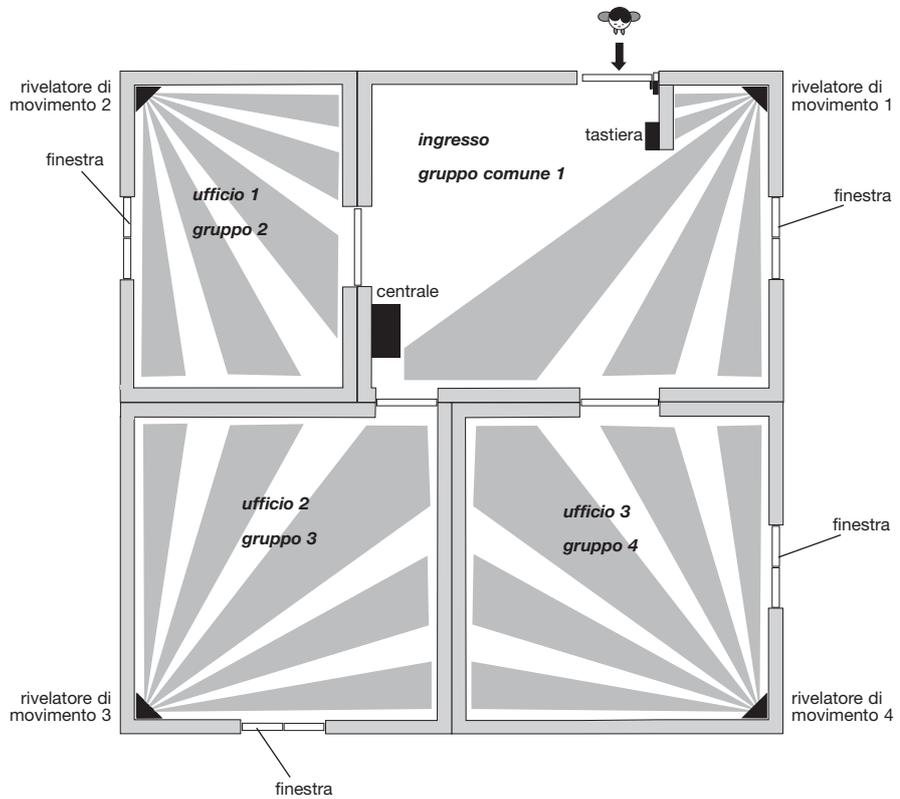
↑ scelta del gruppo comune tra gli 8 gruppi      ↑ gruppo/i da 1 a 8 (selezione dei gruppi associati)

"bip, selezione del gruppo, n° dei gruppi"



**Esempio di applicazione:**

I gruppi 2, 3 e 4 sono associati al gruppo 1



**• Accensione:**

- accensione del gruppo 2: l'ufficio 1 è protetto
- accensione del gruppo 3: l'ufficio 2 è protetto
- accensione del gruppo 4: l'ufficio 3 è protetto,
- accensione del gruppo comune: l'ingresso è protetto, quando i 3 gruppi (2,3 e 4) sono accesi, viene acceso anche il gruppo comune/ingresso.

**• Spegnimento**

- spegnimento del gruppo 2: l'ufficio 1 e l'ingresso (gruppo comune) vengono spenti,
- spegnimento del gruppo 3: l'ufficio 2 e l'ingresso (gruppo comune) vengono spenti,
- spegnimento del gruppo 4: l'ufficio 3 e l'ingresso (gruppo comune) vengono spenti,
- spegnimento del gruppo comune: solo l'ingresso viene spento.

**Scelta dei gruppi attivi associati ai comandi Acceso Parziale 1, Acceso Parziale 2 o Acceso Presenza**

Per scegliere i gruppi attivi associati ai comandi Acceso Parziale 1, Acceso Parziale 2 o Acceso Presenza, digitate:

\* 4 \* ... \* \*

gruppo/i da 1 a 8 (secondo il tipo di centrale)

- 1: Acceso Parziale 1
- 2: Acceso Parziale 2
- 3: Acceso Presenza

"bip, n° gruppi/i"



**Rivelatore non escludibile**

Se un ingresso è rimasto aperto all'accensione o se un rivelatore provoca ripetuti allarmi anomali, la centrale esclude automaticamente tale rivelatore.

Per eliminare l'esclusione automatica, digitate:

\* 6 1 \* \* \* \*

n° del rivelatore appreso      0: escludibile  
1: non escludibile

"bip, rivelatore X, 0 o 1"



Di fabbrica: escludibile

**Tipo di segnalazione dei comandi**

Per modificare il tipo di segnalazione, digitate:

\* 1 2 \* \* \*

0: segnalazione inattiva  
1: segnalazione vocale

**ATTENZIONE:** qualunque sia il tipo di segnalazione scelto, la sintesi vocale si riattiva temporaneamente per segnalare eventuali allarmi o anomalie.

Di fabbrica: segnalazione vocale

## Segnalazione dei gruppi attivi

Al momento dell'accensione o dello spegnimento di uno o più nuovi gruppi del sistema, la centrale può comunicare nuovamente lo stato di tutti i gruppi, oppure comunicare solo lo stato dei gruppi che sono stati accesi o spenti per ultimi.

Per modificare questa segnalazione, digitate:

\* 3 9 \* [ ] \* \*

↑  
0: solo i gruppi modificati per ultimi  
1: tutti i gruppi attivi

Di fabbrica: tutti i gruppi attivi

## Segnalazione "protezione attiva"

La centrale segnala che il sistema è acceso con una serie di 4 bip ed il messaggio "protezione attiva". L'utente dispone del tempo programmato come ritardo d'ingresso per spegnere il sistema prima dell'attivazione degli allarmi.

Per modificare questa segnalazione, digitate:

\* 2 1 \* [ ] \* \*

↑  
0: inattiva  
1: attiva

Di fabbrica: attiva

## Segnalazione di anomalia reti

In caso di interruzione della rete RTC o GSM, la centrale può attivare un allarme ed una chiamata su una rete di emergenza. La reazione del sistema dipende dalla durata dell'interruzione (superiore a 1 o 15 min).

\* 2 6 \* [ ] \* \*

↑  
0: memorizzazione allarme in memoria eventi + memorizzazione vocale  
1: memorizzazione allarme in memoria eventi + memorizzazione vocale + trasmissione messaggio di anomalia su rete di emergenza  
2: memorizzazione allarme in memoria eventi + memorizzazione vocale + trasmissione messaggio di anomalia su rete di emergenza + avvio della durata di conferma degli allarmi +  
- se il sistema è in acceso totale e interruzione RTC > 1 min → attivazione 15 s  
- se il sistema è in acceso totale e interruzione RTC > 15 min o interruzione GSM → attivazione 90 s  
3: memorizzazione allarme in memoria eventi + memorizzazione vocale + trasmissione messaggio di anomalia su rete di emergenza +  
- se interruzione RTC > 1 min → attivazione 15 s  
- se interruzione RTC > 15 min o interruzione GSM → attivazione 90 s

Di fabbrica: memorizzazione allarme in memoria eventi + memorizzazione vocale + trasmissione messaggio di anomalia su rete di emergenza

## Comportamento degli elementi del sistema in funzione del valore del parametro 26 (rilevazione dell'interruzione di una rete di comunicazione)

Centrale e centrale-comunicatore		Comunicatore separato		Sirena interna ed esterna		
0	memorizzazione allarme nella memoria eventi + segnalazione vocale	0	nessuna reazione	0	nessuna reazione in caso d'anomalia qualunque sia il valore del parametro 26	
		1	se è presente una rete di trasmissione di backup, trasmissione degli allarmi di perdita e ritorno rete solo del comunicatore separato	1 2		
1	memorizzazione allarme nella memoria eventi + segnalazione vocale + trasmissione del messaggio di anomalia se è presente una rete di trasmissione di backup	0	nessuna reazione	0	nessuna reazione	
2	memorizzazione allarme nella memoria eventi + segnalazione vocale + trasmissione del messaggio di anomalia se è presente una rete di trasmissione di backup + se il sistema è in acceso totale:			1		se il sistema è in acceso totale, sirena in potenza
se interruzione RTC > 1 min	se interruzione RTC > 15 min o disturbo GSM					
attivazione 15 s	attivazione 90 s					
3	Memorizzazione allarme nella memoria eventi + segnalazione vocale + trasmissione del messaggio di anomalia se è presente una rete di trasmissione di backup + qualunque sia lo stato del sistema:	1	trasmissione degli allarmi di perdita e ritorno rete di trasmissione	2	attivazione in potenza 24 h/24	
				<table border="1"> <tr> <td>se interruzione RTC &gt; 1 min</td> <td>se interruzione RTC &gt; 15 min o disturbo GSM</td> </tr> <tr> <td>attivazione 15 s</td> <td>attivazione 90 s</td> </tr> </table>		se interruzione RTC > 1 min
se interruzione RTC > 1 min	se interruzione RTC > 15 min o disturbo GSM					
attivazione 15 s	attivazione 90 s					

### Esempio 1:

Il parametro 26 della centrale ha valore 0. Qualunque sia la configurazione degli altri dispositivi e la durata dell'interruzione, questa mancanza di rete trasmissiva provocherà solo la memorizzazione dell'evento nella memoria eventi e una segnalazione vocale.

### Esempio 2:

Il parametro 26 ha valore 2 sulla centrale, 1 sul comunicatore e 1 sulle sirene interne ed esterne.

#### • Se il sistema è in acceso totale e l'interruzione della rete RTC è superiore a 1 min. (o vi è un disturbo sulla rete GSM):

- la centrale memorizzerà l'evento nella memoria eventi, segnerà vocalmente l'interruzione, trasmetterà il messaggio di anomalia (se è presente una rete trasmissiva di backup) ed attiverà la sirena,

- il comunicatore separato trasmetterà (tramite rete di backup) la perdita della rete e poi il ritorno della rete (nel momento in cui essa sarà nuovamente disponibile)
- le sirene si attiveranno in potenza.
- **Se il sistema è spento o un o o più gruppi sono spenti:**
  - la centrale memorizzerà l'evento nella memoria eventi, segnerà vocalmente l'interruzione, trasmetterà il messaggio di anomalia (se è presente una rete trasmissiva di backup),
  - il comunicatore separato trasmetterà (tramite rete di backup) la perdita della rete e poi il ritorno della rete (nel momento in cui essa sarà nuovamente disponibile)
  - le sirene non reagiranno.

## Segnalazione delle anomalie radio

Per modificare la tipologia della segnalazione della centrale in caso di anomalia, digitate:

\* 2 8 \* [ ] \* \*

- ↑
- 0: segnalazione inattiva
  - 1: segnalazione e trasmissione telefonica (1)
  - 2: segnalazione locale



Di fabbrica: segnalazione e trasmissione telefonica (1)

## Autoprotezione radio

La centrale controlla la disponibilità dei collegamenti radio. In caso di disturbo radio di origine dolosa, la centrale può attivare un allarme (sirena in potenza per 90 s).

Per modificare la reazione su autoprotezione radio, digitate:

\* 2 7 \* [ ] \* \*

- ↑
- 0: inattiva
  - 1: attiva 24h/24 (trasmissione telefonica (1) + segnalazione + memorizzazione in memoria eventi + attivazione allarme)
  - 2: attiva 24h/24 (trasmissione telefonica (1) + segnalazione + memorizzazione in memoria eventi)
  - 3: attiva 24h/24 (trasmissione telefonica (1) + segnalazione + memorizzazione allarme in memoria eventi + solo se il sistema è acceso: attivazione allarme e sirena in potenza)allarme)

Di fabbrica: attiva 24h/24 (trasmissione (1) + segnalazione + memorizzazione in memoria eventi)

## Funzione antimascheramento

In caso di mascheramento di un rivelatore dotato di questa funzione, la centrale può attivare un allarme.

Per attivare o disattivare l'allarme su antimascheramento, digitate:

\* 2 9 \* [ ] \* \*

- ↑
- 0: inattivo
  - 1: attivo 24 h/24 (trasmissione telefonica (1) + segnalazione + memorizzazione allarme in memoria eventi + attivazione allarme)
  - 2: attivo 24 h/24 (trasmissione telefonica (1) + segnalazione + memorizzazione allarme in memoria eventi)
  - 3: attivo in acceso totale (trasmissione telefonica (1) + segnalazione + memorizzazione allarme in memoria eventi + attivazione allarme)

Di fabbrica: 3, attivo in acceso totale (trasmissione telefonica (1) + segnalazione + memorizzazione allarme in memoria eventi + attivazione allarme)

## Gestione delle autoprotezioni in modo installazione

In caso di autoprotezione di uno degli elementi del sistema, anche se in modo installazione, la centrale può generare:

- una trasmissione telefonica (1),
- un'attivazione delle uscite relè (se programmate su "tutti gli allarmi" (2)),
- una memorizzazione nella memoria eventi.

Per modificare questa configurazione, digitate:

\* 1 4 \* [ ] \* \*

- ↑
- 0: inattiva, nessuna attivazione
  - 1: attiva, attivazione in autoprotezione

Di fabbrica: attiva

(1) Se è installata una scheda comunicatore.  
(2) Se è presente una scheda ingressi/uscite.

## Programmazione di ingressi e uscite collegati (se è presente una scheda ingressi/uscite)

### A. Programmazione degli ingressi filari

L'ingresso filare può essere programmato in funzione della reazione che si vuole ottenere dalla centrale.

Per effettuare questa programmazione, digitate, sulla tastiera della centrale:

\* 5 7 \* [ ] \* \*

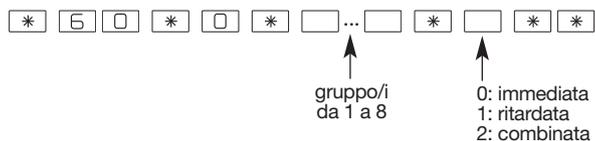
Tipo di ingresso		
• 0: inattivo	• 4: preallarme	• 8: allarme silenzioso
• 1: ingresso	• 5: incendio	• 9: campanello
• 2: intrusione	• 6: tecnico	
• 3: dissuasione	• 7: emergenza	



Di fabbrica: 2 (intrusione)

Se l'ingresso filare è programmato come ingresso, intrusione, dissuasione o preallarme, esso è abbinato di fabbrica al gruppo 1 con attivazione immediata.

Per modificare questo abbinamento, digitate:



Di fabbrica: ingresso filare abbinato al gruppo 1 con attivazione immediata.

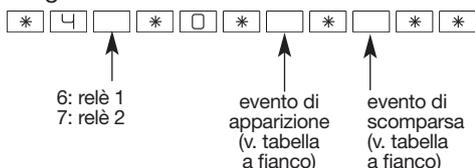
### B. Programmazione delle uscite relè

La centrale dispone di 2 uscite relè.

Ogni relè può essere programmato in funzione del tipo di allarme.

Per effettuare questa programmazione, digitate:

#### • Programmazione di un relè bistabile:



Evento di apparizione o scomparsa	
• 0:	manuale (su comando da tastiera o radio)
• 1:	intrusione semplice
• 2:	intrusione confermata
• 3:	intrusione confermata (+ autoprotezione e comando emergenza)
• 4:	dissuasione
• 5:	preallarme
• 6:	incendio
• 7:	tecnico
• 8:	spegnimento del sistema
• 9:	accensione del sistema
• 10:	interruzione della rete RTC
• 11:	interruzione della rete GSM
• 12:	interruzione della rete ADS
• 13:	combinatore principale indisponibile
• 14:	tutti

#### • Programmazione di un relè come impulsivo (attivazione del relè per 0,5 s):

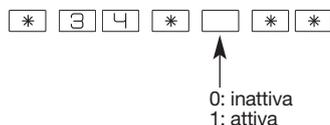


#### • Programmazione di un relè come temporizzato:



### Segnalazione della spia luminosa blu

Per attivare o disattivare la spia luminosa blu sul pannello frontale della centrale, digitate:

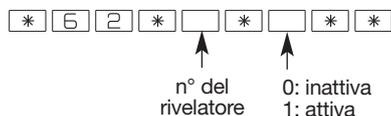


Di fabbrica: attiva

### Programmazione della funzione campanello

Quando il sistema è spento, ad ogni passaggio davanti al rivelatore di movimento o ad ogni sollecitazione del rivelatore di apertura, la centrale emette un "din don".

Per effettuare questa programmazione, digitate:



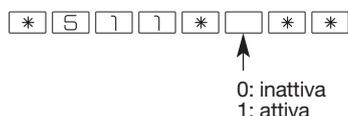
Di fabbrica: inattiva

### Programmazione della funzione spento/accesso automatico.

Questa funzione – se attivata – permette di inviare automaticamente comandi di accensione e spegnimento alla centrale d'allarme. Mediante il software TwinLoad®, la programmazione può essere effettuata sui 7 giorni.

Ad ogni punto di programmazione è necessario abbinare un comando di spegnimento o di accensione.

Per effettuare questa programmazione, digitate, sulla tastiera della centrale:

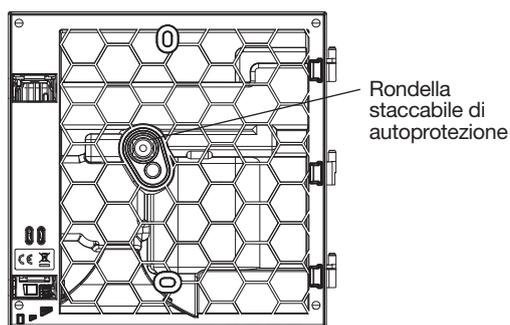


Di fabbrica: inattiva

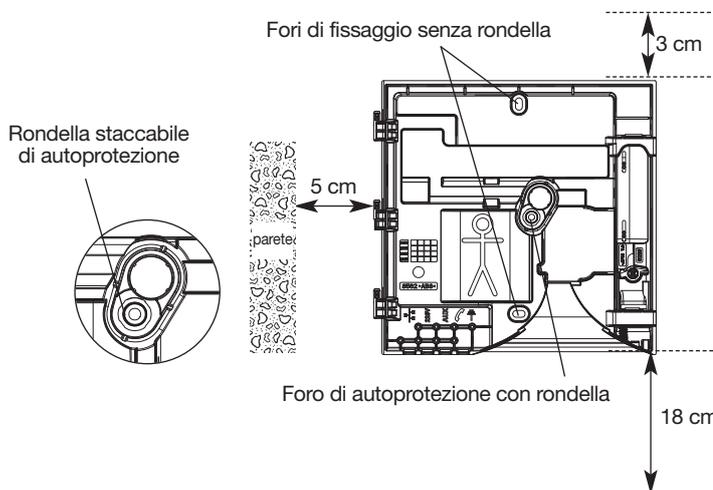




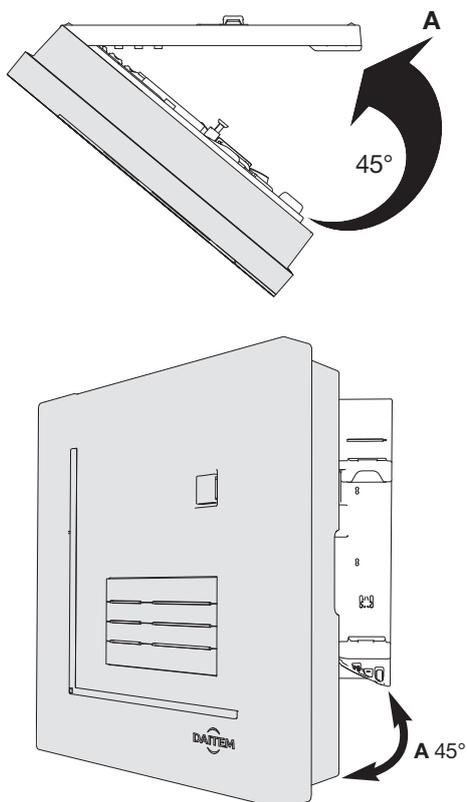
1. Staccate la rondella di autoprotezione situata sulla parte posteriore della base.



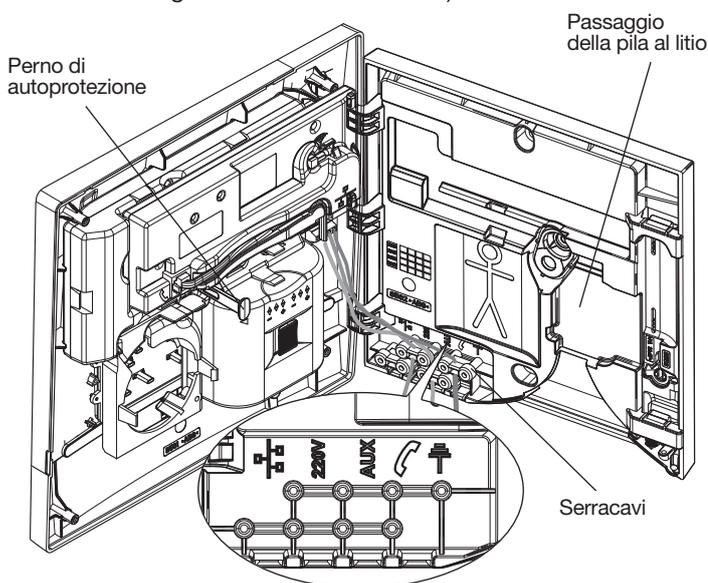
2. • Per permettere l'installazione della centrale, assicuratevi che sia presente uno spazio libero di almeno 5 cm a sinistra, 3 cm al di sopra e 18 cm al di sotto della base per poter aprire o chiudere la centrale.  
• Fissare la base in tre punti utilizzando tasselli e viti adeguati al supporto.



3. Posizionate la centrale aperta a 45° (A) rispetto alla base e inserite i cardini della base nei perni.



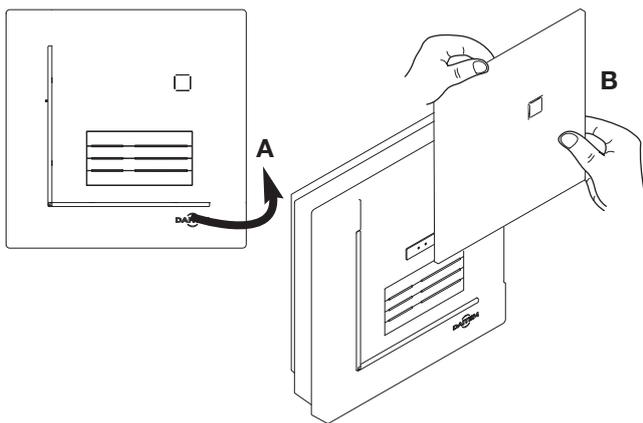
4. Fate passare i cavi sulla base nella posizione indicata e forate i punti pretagliati di passaggio dei cavi nella parte inferiore della base.  
5. Posizionate i serracavi e stringete i cavi in modo che non si muovano in caso di trazione (i serracavi e le viti si trovano nel sacchetto degli accessori in dotazione).



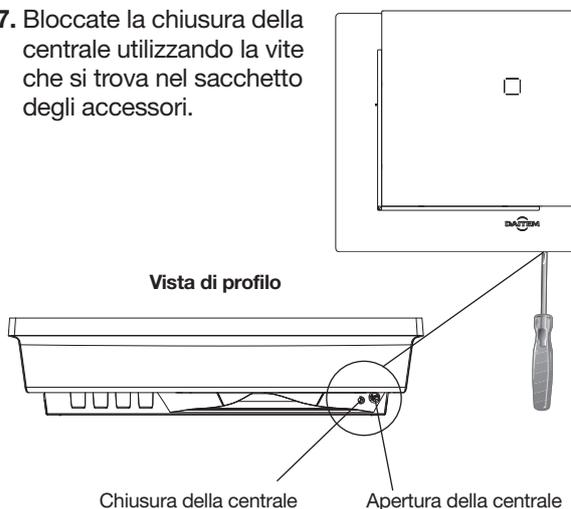
- Fate attenzione a mantenere libero il passaggio della pila al litio presente sulla base per la chiusura.
- Bloccate i cavi a sufficienza perché non si muovano in caso di una trazione.

6. A. Richiudete la centrale.

B. Rimettete il coperchio (solo per i modelli BH354AT e BH388AT).



7. Bloccate la chiusura della centrale utilizzando la vite che si trova nel sacchetto degli accessori.



## 8.5 Verifica delle apparecchiature e dei collegamenti radio

Per una buona affidabilità dei collegamenti radio nel tempo, è assolutamente necessaria, dopo l'installazione di tutte le apparecchiature, **una verifica di ogni collegamento radio**.

A tal fine, ripetete le operazioni descritte di seguito per tutte le apparecchiature installate.

**La verifica deve necessariamente essere effettuata in modo installazione.**

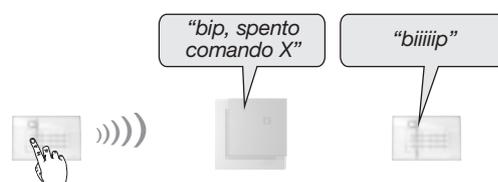
### 8.5.1 Verifica dei telecomandi

Premete il pulsante "Off" dei telecomandi, la centrale comunica il messaggio vocale: "bip, spento comando X".



### 8.5.2 Verifica delle tastiere

Premete il pulsante "Off" delle tastiere, la centrale comunica il messaggio vocale: "bip, spento comando X".



### 8.5.3 Verifica dei rivelatori d'apertura o multicontatto

- Premete (> 5 s) il pulsante "test" dei rivelatori, la centrale comunica il messaggio vocale: "bip, test rivelatore X, gruppo Y (immediato, ritardato o combinato)".
- Aprite gli ingressi protetti, la centrale comunica il messaggio vocale "bip, intrusione rivelatore X".



### 8.5.4 Verifica dei rivelatori di movimento

- Premete (> 5 s) il pulsante "test" dei rivelatori di movimento, la centrale comunica il messaggio vocale: "bip, test rivelatore X, gruppo Y (immediato, ritardato o combinato)".
- Muovetevi nell'area protetta dai rivelatori di movimento, la centrale comunica il messaggio vocale: "bip, intrusione rivelatore X".



### 8.5.5 Verifica automatica delle sirene, dei ripetitori radio e dei ricevitori

Questo test permette di verificare il collegamento radio bidirezionale tra la centrale, le sirene, i ripetitori radio e i ricevitori. La centrale interroga ed attiva in tre momenti diversi le sirene, i ripetitori radio e i ricevitori.

Digitate: # 5 # #

- Esempio con la sirena:
- la centrale comunica il messaggio vocale: "bip, test sirena X",
  - la sirena emette un bip continuo e il lampeggiante si attiva per 3 s.



**ATTENZIONE:** se le sirene, i ripetitori radio o i ricevitori presentano una anomalia di alimentazione (pila al litio scarica), la segnalazione delle sirene, dei ripetitori radio o dei ricevitori è seguita da un segnale sonoro particolare che indica tale anomalia.

Per prima cosa, portate il sistema in modo uso.

**ATTENZIONE**

- La potenza sonora della sirena può causare disturbi dell'udito, adottate le precauzioni necessarie durante le prove di attivazione.
- Prima di iniziare le prove, avvertite i corrispondenti.

	<p><b>1.</b> Chiudete gli ingressi ed uscite dalle aree protette; <b>poi aspettate almeno 90 s.</b></p>	
↩	<p><b>2.</b> Accendete il sistema</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• alla ricezione del comando, la centrale risponde: <i>"bip, acceso"</i></li> </ul>	 
↩	<p><b>3.</b> Aspettate la fine del ritardo d'uscita</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• la centrale comunica: <i>"acceso"</i></li> </ul>	
↩	<p><b>4.</b> Entrate in un locale protetto</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• la centrale e la sirena si attivano,</li> <li>• il combinatore telefonico chiama i corrispondenti programmati a seconda del tipo di evento (1).</li> </ul>	 
↩	<p><b>5.</b> Lasciate suonare le sirene per 30 s, poi spegnete il sistema</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• alla ricezione del comando <b>"Off"</b>, le sirene si fermano e la centrale comunica, per esempio:</li> </ul>	 
	<p><b>6.</b> Verificate la trasmissione telefonica dell'allarme ai corrispondenti programmati (1) (2)</p>	

(1) Se è installata una scheda comunicatore.

(2) Lo spegnimento del sistema ferma la trasmissione delle chiamate (esclusivamente in chiamata verso corrispondenti).

## 10. Manutenzione

### 10.1 Segnalazione di anomalie

La centrale supervisiona e identifica le apparecchiature del sistema. Controlla lo stato:

- dell'alimentazione,
- del collegamento radio,
- del contatto di autoprotezione,
- della disponibilità della linea telefonica (1),
- degli ingressi.

Se è memorizzata un'anomalia, la centrale segnala vocalmente l'anomalia stessa dopo un comando di:

- acceso,
- spento,
- interrogazione stato sistema.

Il messaggio vocale indica:

- lo stato del sistema,
- il tipo di anomalia:
  - tensione
  - radio
  - autoprotezione
  - rete (linea telefonica) (1)
  - ingresso (aperto o escluso),
- l'identificativo dell'apparecchiatura in anomalia.

**Esempio**, dopo un comando di acceso:

*"bip, acceso parziale 1,  
bip, anomalia autoprotezione centrale,  
bip, anomalia radio rivelatore 3,  
bip, anomalia tensione sirena 1,  
bip, ingresso 4 aperto"*



#### **ATTENZIONE**

Ogni apparecchiatura segnala localmente una propria anomalia tensione con:

- la mancata accensione della spia (tastiera e rivelatore),
- un segnale acustico (sirena).

Nonostante l'anomalia tensione, l'apparecchiatura continua a funzionare regolarmente ancora per qualche giorno.

### 10.2 Segnalazione vocale degli allarmi

Gli allarmi avvenuti dopo l'ultima accensione sono segnalati da messaggi vocali della centrale al momento dello spegnimento.

Una nuova accensione cancella la memorizzazione degli allarmi. La memoria vocale d'allarme può contenere fino a 10 allarmi, indicati nell'ordine dal più recente al più vecchio.

La segnalazione vocale indica:

- data e ora dell'allarme,
- tipo di allarme,
- identificativo dell'apparecchiatura che ha originato l'allarme.

**Esempio**, dopo un comando di spento:

*"bip, spento,  
bip, il 28/01/2014 alle 17,57,  
intrusione, gruppo 1, rivelatore 3,  
bip, il 28/01/2014 alle 16,12,  
autoprotezione, sirena 1"*



**(1) Se è installata una scheda comunicatore.**

## 10.3 Consultazione della memoria eventi

La memoria eventi contiene gli **ultimi** eventi accaduti sul sistema, con l'indicazione di data e ora. Permette di conservare traccia di tutte le operazioni di servizio e di manutenzione del sistema.

La consultazione si effettua:

- localmente, con la tastiera della centrale,
- localmente, tramite lo strumento di configurazione,
- a distanza, tramite il software di telegestione (1).

Mod. centrale	Eventi
SH354AT/BH354BT	750
SH388AT/BH388BT	1 000

La memoria eventi contiene:

- i cambiamenti di stato,
- i comandi a distanza (1),
- le esclusioni automatiche degli ingressi rimasti aperti,
- la sollecitazione di ogni rivelatore appartenente ad un gruppo acceso,
- gli allarmi,
- l'apparizione e scomparsa di anomalie,
- le trasmissioni telefoniche (1),
- l'identificazione dell'operatore a distanza (1) mediante codice di accesso,
- gli accessi per modifiche di configurazione del sistema,
- l'esclusione e la riattivazione volontarie dei rivelatori (in telegestione).

Per accedere alla memoria eventi localmente con la tastiera della centrale:

1. Togliete il coperchio.

2. Digitate:

# 2 # #

↑  
codice principale

# 3 # #

↑  
codice installatore

# 1 0 # # poi digitate, 1 per successivo

↔ 2 per ripetizione

↔ 3 per precedente

↔ 4 per avanzamento rapido (di 10 eventi in 10)

↔ 0 per fine

Ogni evento presente nella memoria contiene:

- data e ora,
- nome dell'evento,
- gruppo di rilevazione per gli allarmi intrusione,
- identificativo dell'apparecchiatura all'origine dell'evento.

**Esempio:**

"bip, il 25/02/2014 alle 15,00,  
intrusione gruppo 1, rivelatore 3"  
"bip, il 13/01/2014 alle 12,00,  
autoprotezione, sirena 1"



(1) Se è installata una scheda comunicatore.

**ATTENZIONE**

- Se l'apparecchiatura attivata (escluso il telecomando) presenta una anomalia alimentazione (pila al litio scarica) le segnalazioni della centrale sono seguite dal messaggio "anomalia tensione".
- Prima di sostituire la pila, scollegate la linea telefonica (1).

La centrale controlla la propria alimentazione. All'apparizione dell'anomalia alimentazione, la centrale comunica il messaggio vocale "anomalia alimentazione" dopo un comando.

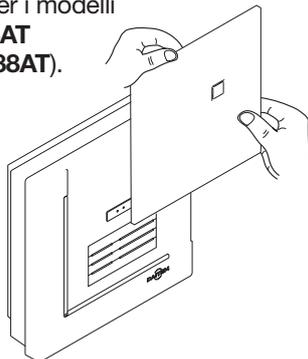
- **IMPORTANTE:** la pila al litio in dotazione, una volta scarica, deve tassativamente essere sostituita con una pila al litio con le stesse caratteristiche e dello stesso modello, ovvero **BatLi22** (a catalogo Daitem), 2 x (3,6 V - 13 Ah); questo per garantire il corretto funzionamento del prodotto e la sicurezza di cose e persone. L'uso di alimentazioni diverse fa decadere la garanzia e Daitem non risponderà di eventuali problematiche derivanti da esso.
- Smaltite la pila al litio scarica nei luoghi preposti al riciclaggio

**Per sostituire la pila:**

1. Spegnete il sistema.



2. Togliete il coperchio della centrale (solo per i modelli **BH354AT** e **BH388AT**).



3. Portate la centrale in modo installazione:

# 2 # #  
codice principale  
(di fabbrica: 0000)

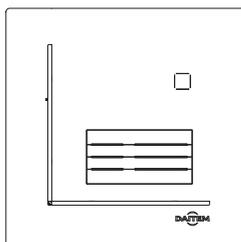
poi,

# 3 # #  
codice installatore  
(di fabbrica: 1111)

4. Scollegate la presa telefonica (1).

5. Svitare la vite di chiusura situata nella centrale in basso a destra.

6. Introducete un cacciavite nella parte inferiore destra della base ed aprite la centrale.



Vista di profilo



Dispositivo di blocco della centrale

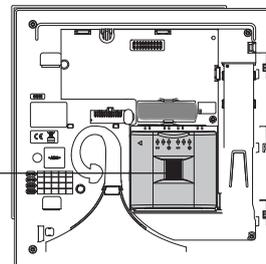
Apertura della centrale

7. Premete il pulsante di sblocco della pila al litio e fatela scorrere verso il basso.

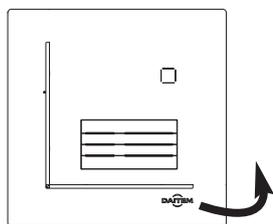
8. Aspettate almeno 2 minuti,

9. Posizionate una pila al litio nuova sulle apposite guide e fatela scorrere verso l'alto fino al termine della corsa, il meccanismo scatterà bloccandola.

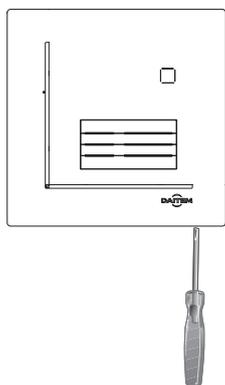
Pulsante di sblocco



10. Richiudete la centrale.



11. Bloccate la chiusura della centrale con la vite.



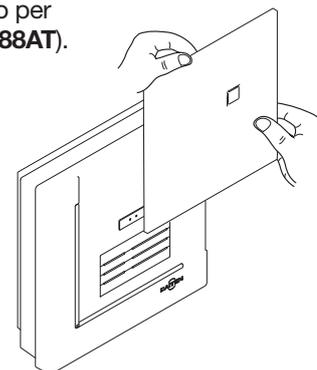
12. Ricollegate la presa telefonica (1).

13. Portate la centrale in modo uso:

# 1 # #  
codice installatore

**ATTENZIONE:** quando la pila viene sostituita è necessario riprogrammare data e ora.

14. Rimettete il coperchio (solo per i modelli **BH354AT** e **BH388AT**).



(1) Se è installata una scheda comunicatore.

## Accessori e dispositivi di alimentazione da prevedere per le centrali-combinatore

## 1. Scheda comunicatore SH501AX: RTC + Ethernet (ADSL)

Dispositivi di alimentazione e accessori da prevedere	Codici	Rete/i utilizzata/e		
		solo RTC	RTC + Ethernet (ADSL)	solo Ethernet (ADSL)
<b>Dispositivi di alimentazione da prevedere presenti a catalogo</b>				
Modulo di alimentazione di rete interna 200-240 Vca 50-60 Hz / 4,5 Vcc 2,2 A	RXU01X	<b>A scelta:</b> • BatLi 22 (in dotazione)	da ordinare	da ordinare
Pila al litio 2 x (3,6 V, 13 Ah) - BatLi 22	BatLi 22	o • modulo alimentazione di rete (da acquistare a parte) + Li-Ion (in dotazione)	non utilizzato	non utilizzato
Li-Ion: batteria tampone ricaricabile Li-Ion 3,7 V/1,3 Ah	RXU03X		in dotazione	in dotazione
<b>Accessori da prevedere presenti a catalogo</b>				
Cavo di rete Ethernet RJ45/RJ45	830-99X	/	da ordinare	da ordinare
Cavo RTC: RJ11	/	da ordinare	da ordinare	/
Filtro principale ADSL ( <b>disaggregazione parziale</b> )	900-99X	/	da ordinare	da ordinare
Videocamere IP e/o rivelatori a trasmissione d'immagine	v. catalogo	/	da ordinare	da ordinare
<b>Accessori da prevedere non presenti a catalogo</b>				
Cavo di collegamento a rete elettrica per modulo di alimentazione di rete interno 200-240 Vca 50-60 Hz / 4,5 Vcc 2,2 A	/	/	da ordinare	da ordinare
Serracavi per cavi di collegamento rete elettrica	/	/	da ordinare	da ordinare
Cavi di collegamento video per videocamere IP	/	/	da ordinare	da ordinare
Sacchetto accessori: serracavi + viti	/	in dotazione	in dotazione	in dotazione

## 2. Scheda comunicatore SH502AX: GSM/GPRS + Ethernet (ADSL)

Dispositivi di alimentazione e accessori da prevedere	Codici	Rete/i utilizzata/e		
		GSM/GPRS solo	GSM/GPRS + Ethernet (ADSL)	Ethernet (ADSL) solo
<b>Dispositivi di alimentazione da prevedere presenti a catalogo</b>				
Modulo di alimentazione di rete interna 200-240 Vca 50-60 Hz / 4,5 Vcc 2,2 A	RXU01X	<b>A scelta:</b> • BatLi 22 (in dotazione) + Li-Ion obbligatoria (in dotazione)	da ordinare	da ordinare
Pila al litio 2 x (3,6 V, 13 Ah) - BatLi 22	BatLi 22	o • modulo alimentazione di rete (da acquistare a parte) + Li-Ion (in dotazione) per chiamate GSM in ingresso	non utilizzato	non utilizzato
Li-Ion: batteria tampone ricaricabile Li-Ion 3,7 V/1,3 Ah	RXU03X		in dotazione	in dotazione
<b>Accessori da prevedere presenti a catalogo</b>				
Cavo di rete Ethernet RJ45/RJ45	830-99X	/	da ordinare	da ordinare
Antenna esterna GSM	RXA03X	da ordinare	da ordinare	/
Filtro principale ADSL ( <b>disaggregazione parziale</b> )	900-99X	/	da ordinare	da ordinare
Videocamere IP e/o rivelatori a trasmissione d'immagine	v. catalogo	da ordinare	da ordinare	da ordinare
<b>Accessori da prevedere non presenti a catalogo</b>				
Cavo di collegamento a rete elettrica per modulo di alimentazione di rete interno 200-240 Vca 50-60 Hz / 4,5 Vcc 2,2 A	/	da acquistare a parte secondo alimentazione	da ordinare	da ordinare
Serracavi per cavi di collegamento rete elettrica	/	da acquistare a parte secondo alimentazione	da ordinare	da ordinare
Cavi di collegamento video per videocamere IP	/	da ordinare	da ordinare	da ordinare
Scheda SIM	/	da ordinare	da ordinare	da ordinare
Sacchetto accessori: serracavi + viti	/	in dotazione	in dotazione	in dotazione

### 3. Scheda comunicatore SH503AX: RTC + GSM/GPRS + Ethernet (ADSL)

Dispositivi di alimentazione e accessori da prevedere	Codici	Rete/i utilizzata/e						
		(RTC+ GSM/GPRS) solo	RTC + GSM/GPRS + ADSL	(RTC + ADSL) solo	(GSM/GPRS + ADSL) solo	RTC solo	GSM/GPRS solo	ADSL solo
<b>Dispositivi di alimentazione da prevedere presenti a catalogo</b>								
Modulo di alimentazione rete pubblica interna 200-240 Vca 50-60 Hz 4,5 Vcc 2,2 A	RXU01X	<b>A scelta:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• BatLi 22 (in dotazione) + Li-Ion obbligatoria (in dotazione)</li> <li>• modulo alimentazione di rete (da acquistare a parte) + Li-Ion (in dotazione) per chiamate GSM in ingresso</li> </ul>	da ordinare	da ordinare	da ordinare	<b>A scelta:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• BatLi 22 (in dotazione) + Li-Ion obbligatoria (in dotazione)</li> <li>• modulo alimentazione di rete (da acquistare a parte) + Li-Ion (in dotazione)</li> </ul>	<b>A scelta:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• BatLi 22 (in dotazione) + Li-Ion obbligatoria (in dotazione)</li> <li>• modulo alimentazione di rete (da acquistare a parte) + Li-Ion (in dotazione) per chiamate GSM in ingresso</li> </ul>	da ordinare
Pila al litio 2 x (3,6 V, 13 Ah)	BatLi 22		non utilizzato	non utilizzato	non utilizzato			non utilizzato
Li-Ion: batteria di emergenza ricaricabile Li-Ion 3,7 V/1,3 Ah	RXU03X		in dotazione	in dotazione	in dotazione			in dotazione
<b>Accessori da prevedere presenti a catalogo</b>								
Cavo rete Ethernet RJ45/RJ45	830-99X	/	da ordinare	da ordinare	da ordinare	/	/	da ordinare
Antenna per esercizio remoto GSM	RXA03X	da ordinare	da ordinare	/	da ordinare	/	da ordinare	/
Cavo RTC: RJ11	/	da ordinare	da ordinare	da ordinare	/	da ordinare	/	/
Splitter ADSL (disaggregazione parziale)	900-99X	/	da ordinare	da ordinare	da ordinare	/	/	da ordinare
Telecamere IP e/o rivelatori con trasmissione d'immagine	vedere catalogo	da ordinare	da ordinare	da ordinare	da ordinare	/	da ordinare	da ordinare
<b>Accessori da prevedere non presenti a catalogo</b>								
Cavo di raccordo rete pubblica per modulo di alimentazione rete pubblica interna 200-240 Vca 50-60 Hz / 4,5 Vcc 2,2 A	/	da ordinare a seconda dell'alimentazione	da ordinare	da ordinare	da ordinare	da ordinare a seconda dell'alimentazione	da ordinare a seconda dell'alimentazione	da ordinare
Serracavi per cavi di raccordo rete pubblica	/	da ordinare a seconda dell'alimentazione	da ordinare	da ordinare	da ordinare	da ordinare a seconda dell'alimentazione	da ordinare a seconda dell'alimentazione	da ordinare
Cavi di raccordo dei video delle telecamere IP	/	da ordinare	da ordinare	da ordinare	da ordinare	/	da ordinare	da ordinare
Scheda SIM	/	da ordinare	da ordinare	/	da ordinare	/	da ordinare	/
Sacchetto accessori: serracavi + viti	/	in dotazione	in dotazione	in dotazione	in dotazione	in dotazione	in dotazione	in dotazione

### 4. Scheda comunicatore SH504AX: Ethernet (ADSL)

Dispositivi di alimentazione e accessori da prevedere	Codici	Rete Ethernet (ADSL)
<b>Accessori presenti a catalogo</b>		
Modulo di alimentazione di rete interno 200-240 Vca 50-60 Hz / 4,5 Vcc 2,2 A	RXU01X	in dotazione
Li-Ion: batteria tampone ricaricabile Li-Ion 3,7 V/1,3 Ah	RXU03X	in dotazione
<b>Accessori da prevedere presenti a catalogo</b>		
Cavo di rete Ethernet RJ45/RJ45	830-99X	in dotazione
Filtro principale ADSL (disaggregazione parziale)	900-99X	da acquistare a parte
Videocamere IP e/o rivelatori a trasmissione di immagine	v. catalogo	da acquistare a parte
<b>Accessori non presenti a catalogo</b>		
Cavo di collegamento a rete elettrica per modulo di alimentazione di rete interno 200-240 Vca 50-60 Hz / 4,5 Vcc 2,2 A	/	da acquistare a parte
Serracavi per cavi di collegamento rete elettrica	/	da acquistare a parte
Cavi di collegamento video per videocamere IP	/	da acquistare a parte
Sacchetto accessori: serracavi + viti	/	in dotazione

## 12. Riassunto dei parametri

### Programmazione dei codici d'accesso

Programmazione indispensabile

Designazione del parametro	Sequenza di programmazione	Configurazione di fabbrica	Valori possibili	Pagina
Codice principale	PPPP * 50 * ? ? ? ? * ? ? ? ? **	0 0 0 0	codice a 4, 5 o 6 cifre	17
Codice installatore	IIII * 51 * ? ? ? ? * ? ? ? ? **	1 1 1 1	codice a 4, 5 o 6 cifre	17
Codice telesorveglianza	TTTT * 52 * ? ? ? ? * ? ? ? ? **	2 2 2 2	codice a 4, 5 o 6 cifre	18
Codici di servizio	PPPP * 2XX * S S S S * S S S S **	-	XX: da 01 a 32 (secondo il tipo di centrale)	22
Restrizione d'accesso ad alcuni pulsanti di comando	PPPP * 2XX * S S S S * S S S S * T **	-	T: pulsante/i di comando/i personalizzabile/i	22
Restrizione d'accesso ad alcuni gruppi	PPPP * 2XX * S S S S * S S S S * T **	-	T: pulsante/i del/dei gruppo/i da 1 a 8 (secondo il tipo di centrale)	23
Autorizzazione/ interdizione codice di servizio	PPPP * 2XX * Y **	codice di servizio non programmato	XX: da 01 a 32 Y: 0 = interdetto 1 = autorizzato	23
Numero cifre del codice d'accesso	* 69 * ? **	4 cifre	codice a 4, 5 o 6 cifre (uso esterno)	17

PPPP = codice principale

IIII = codice installatore

TTTT = codice di telesorveglianza

SSSS = codice di servizio

### Consultazione dei parametri

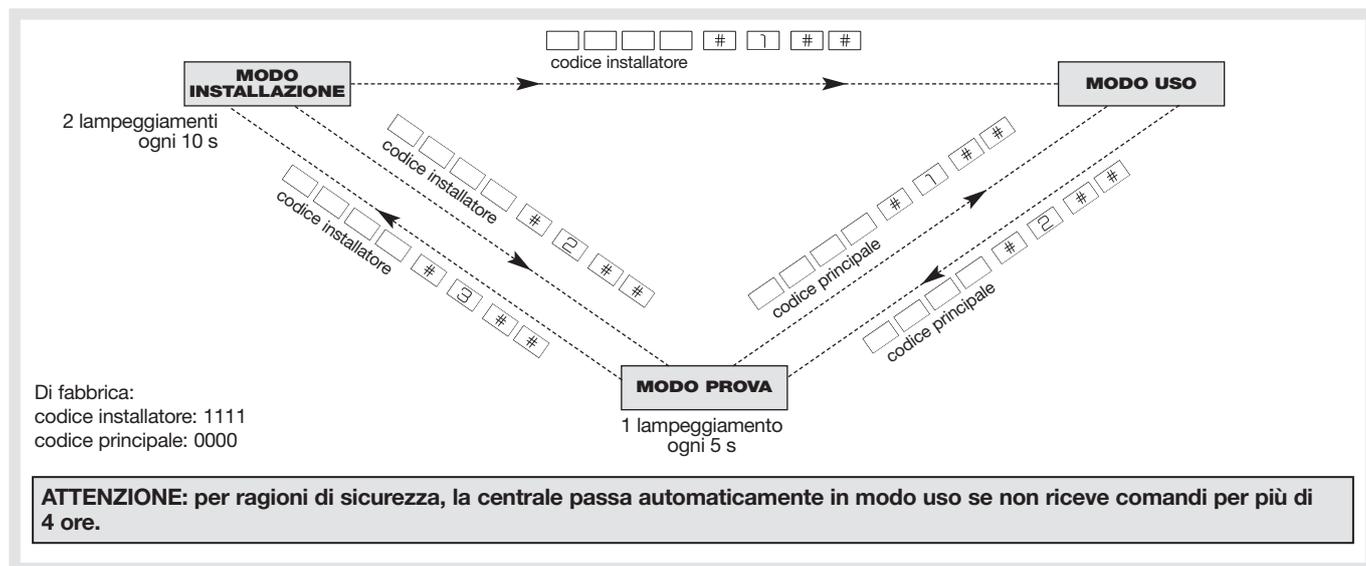
\* [ ] ... [ ] \* # \* \*

n° del parametro

### Ritorno alla configurazione di fabbrica

\* [ ] ... [ ] \* \* [ ] \* \*

n° del parametro



### Consultazione memoria eventi

# 1 0 # # poi digitate,

[ 1 ] per successivo

[ 2 ] per ripetizione

[ 3 ] per precedente

[ 4 ] per avanzamento rapido (di 10 eventi in 10)

[ 0 ] per fine

Designazione del parametro	Sequenza di programmazione	Configurazione di fabbrica	Valori possibili	Pagina
Ritardo d'uscita	* 1 * ? ? ? **	90 s	da 0 a 180 s = 0 s per essere conforme alla EN 50131-3	19
Ritardo d'ingresso (2)	* 2 * ? ? ? **	20 s	da 0 a 90 s ≤ 45 s per essere conforme alla EN 50131-3	20
Ritardo sirena	* 3 * ? ? ? **	0 s	da 0 a 60 s = 0 s per essere conforme alla EN 50131-3	24
Durata della sirena su intrusione	* 4 * ? ? ? **	90 s	da 20 a 180 s	20
Arresto del ritardo d'uscita alla chiusura dell'ultimo ingresso	* 7 * R * G **	-	R: n° del rivelatore G: n° del/dei gruppo/i da 1 a 8 (1)	22
Volume delle segnalazioni sonore	* 11 * ? **	medio (= 4)	da 1 a 8	11
Tipo di segnalazione sonora dei comandi	* 12 * ? **	vocale	0: inattivo 1: vocale	25
Attivazione su chiamata e campanello	* 13 * ? **	attivo	0: inattivo 1: attivo	
Reazione su allarmi autoprotezione in modo installazione	* 14 * ? **	attivo	0: inattivo, nessuna attivazione 1: attivo, attivazione della trasmissione telefonica (2)	27
Convalida della ricezione su 1 o 2 bande	* 15 * ? **	ricezione su 1 banda radio	0: ricezione su 1 banda radio 1: ricezione su 2 bande radio	
Disabilitazione della sirena integrata	* 16 * ? **	sirena attiva	0: sirena attiva 1: sirena inattiva	
Selezione della lingua della sintesi vocale	* 17 * ? **	italiano	0: francese - 1: italiano 2: tedesco - 3: spagnolo 4: olandese - 5: inglese	11
Attivazione della sirena integrata su intrusione	* 20 * ? **	attivo	0: inattivo 1: attivo	24
Segnalazione protezione attiva	* 21 * ? **	attivo	0: inattivo 1: attivo	26
Attivazione sirena in acceso presenza	* 22 * ? **	attivo e vocale	0: inattivo 1: attivo e vocale 2: attivo (in potenza 15 s)	
Segnalazione anomalie reti	* 26 * ? **	memorizzazione allarme in memoria eventi + memorizzazione vocale + trasmissione messaggio di anomalia su rete di emergenza (2)	0: memorizzazione allarme in memoria eventi + memorizzazione vocale 1: memorizzazione allarme in memoria eventi + memorizzazione vocale + trasmissione messaggio di anomalia su rete di emergenza (2) 2: memorizzazione allarme in memoria eventi + memorizzazione vocale + trasmissione messaggio di anomalia su rete di emergenza + avvio della durata di conferma degli allarmi + - se il sistema è in acceso totale e interruzione RTC > 1 min → attivazione 15 s - se il sistema è in acceso totale e interruzione RTC > 15 min o interruzione GSM → attivazione 90 s (2) 3: memorizzazione allarme in memoria eventi + memorizzazione vocale + trasmissione messaggio di anomalia su rete di emergenza + - se interruzione RTC > 1 min → attivazione 15 s - se interruzione RTC > 15 min o interruzione GSM → attivazione 90 s (2)	26
Autoprotezione radio	* 27 * ? **	attivo 24h/24 (trasmissione telefonica (2) + segnalazione + memorizzazione allarme in memoria eventi)	0: inattivo 1: attivo 24 h/24 (trasmissione telefonica (2) + segnalazione + memorizzazione allarme in memoria eventi + attivazione allarme) 2: attivo 24h/24 (trasmissione telefonica (2) + segnalazione + memorizzazione allarme in memoria eventi) 3: attiva 24h/24 (trasmissione telefonica (2) + segnalazione + memorizzazione allarme in memoria eventi + solo se il sistema è acceso: attivazione allarme e sirena in potenza)	27

(1) Secondo il tipo di centrale

(2) Se è installata una scheda comunicatore

## Programmazione della centrale (seguito)

Designazione del parametro	Sequenza di programmazione	Configurazione di fabbrica	Valori possibili	Pagina
Segnalazione delle anomalie radio	*28 * ? **	segnalazione e trasmissione telefonica (2)	0: segnalazione inattiva 1: segnalazione e trasmissione telefonica (2) 2: segnalazione locale	27
Funzione antimascheramento	*29 * ? **	attivo in acceso totale (trasmissione telefonica (2) + segnalazione + memorizzazione allarme in memoria eventi + attivazione allarme)	0: inattivo 1: attivo 24 h/24 (trasmissione telefonica (2) + segnalazione + memorizzazione allarme in memoria eventi) 2: attivo 24 h/24 (trasmissione telefonica (2) + segnalazione + memorizzazione allarme in memoria eventi) 3: attivo in acceso totale (trasmissione telefonica (2) + segnalazione + memorizzazione allarme in memoria eventi + attivazione allarme)	27
Segnalazione della spia luminosa blu	*34 * ? **	attiva	0: inattiva 1: attiva	28
Abbinamento della sirena a uno o più gruppi	*37 * ???? **	tutti i gruppi	scelta del/dei gruppo/i: da 1 a 8 (1)	20
Impossibilità di accendere il sistema senza comando di riattivazione (3)	*38 * ? **	inattivo	0: inattivo 1: attivo	29
Segnalazione dei gruppi attivi	*39 * ? **	tutti i gruppi attivi	0: solo i gruppi modificati per ultimi 1: tutti i gruppi attivi	26
Gruppi attivi in acceso parziale 1	*41 * ? ? ? ? **	gruppo 1	scelta del/dei gruppo/i: da 1 a 8 (1)	25
Gruppi attivi in acceso parziale 2	*42 * ? ? ? ? **	gruppo 2	scelta del/dei gruppo/i: da 1 a 8 (1)	25
Gruppi attivi in acceso presenza	*43 * ? ? ? ? **	gruppo 1	scelta del/dei gruppo/i: da 1 a 8 (1)	25
Programmazione del gruppo comune	*44 * C * A **	inattivo	C: n° del gruppo comune (da 1 a 8) (1) A: scelta del/dei gruppo/i associato/i (da 1 a 8) (1)	24
Blocco dell'accensione	*45 * ? **	blocco dell'accensione in caso di almeno una delle seguenti anomalie: • anomalia autoprotezione • ingresso/i aperto/i è impossibile l'accensione forzata	0: blocco dell'accensione inattivo 1: blocco dell'accensione in caso di almeno una delle seguenti anomalie: • anomalia alimentazione, • anomalia autoprotezione • anomalia collegamento radio • ingresso/i aperto/i è possibile l'accensione forzata: 4 comandi in meno di 10 s 2: blocco dell'accensione in caso di almeno una delle seguenti anomalie: • anomalia autoprotezione • ingresso/i aperto/i è impossibile l'accensione forzata 3: blocco dell'accensione in caso di: • mancata ricezione di una supervisione in 20 min • anomalia autoprotezione • ingresso/i aperto/i all'accensione è possibile l'accensione forzata 4: blocco dell'accensione in caso di: • mancata ricezione di una supervisione in 20 min e verifica degli ingressi all'accensione e alla fine del ritardo di uscita • anomalia autoprotezione • ingresso/i aperto/i • gestione degli ingressi aperti all'accensione e durante il ritardo d'uscita è possibile l'accensione forzata	19

(1) Secondo il tipo di centrale

(2) Se è installata una scheda comunicatore

## Programmazione della centrale (seguito)

Designazione del parametro	Sequenza di programmazione	Configurazione di fabbrica	Valori possibili	Pagina
Attivazione uscita relè 1	secondo il tipo di attivazione del relè <ul style="list-style-type: none"> <li>• bistabile: * 46 * 0 * A * D **</li> <li>• impulsivo: * 46 * 1 * A **</li> <li>• temporizzato: * 46 * 2 * A * T **</li> </ul>	tipo di attivazione del relè: bistabile  A e D = 0: manuale	tipo di attivazione: A = apparizione evento D = scomparsa evento 0: manuale (su comando da tastiera o radio) 1: intrusione semplice 2: intrusione confermata 3: intrusione confermata (+ autoprotezione e comando emergenza) 4: dissuasione 5: preallarme 6: incendio 7: tecnico 8: spegnimento del sistema 9: accensione del sistema 10: interruzione della rete RTC 11: interruzione della rete GSM 12: interruzione della rete ADS 13: combinatore principale indisponibile 14: tutti T = durata di attivazione del relè: impulsivo: 0,5 s temporizzato: da 1 s a 180 s	28
Attivazione uscita relè 2	secondo il tipo di attivazione del relè <ul style="list-style-type: none"> <li>• bistabile: * 47 * 0 * A * D **</li> <li>• impulsivo: * 47 * 1 * A **</li> <li>• temporizzato: * 47 * 2 * A * T **</li> </ul>	tipo di attivazione del relè: bistabile  A e D = 0: manuale	tipo di attivazione: A = apparizione evento D = scomparsa evento 0: manuale (su comando da tastiera o radio) 1: intrusione semplice 2: intrusione confermata 3: intrusione confermata (+ autoprotezione e comando emergenza) 4: dissuasione 5: preallarme 6: incendio 7: tecnico 8: spegnimento del sistema 9: accensione del sistema 10: interruzione della rete RTC 11: interruzione della rete GSM 12: interruzione della rete ADS 13: combinatore principale indisponibile 14: tutti T = durata di attivazione del relè: impulsivo: 0,5 s temporizzato: da 1 s a 180 s	28
Attivazione del circuito di autoprotezione relè	* 48 * ? **	inattivo	0: inattivo 1: attivo	-
Programmazione ingresso filare	* 57 * T **	inattivo	T = tipo d'ingresso: 0: inattivo 1: ingresso 2: intrusione 3: dissuasione 4: preallarme 5: incendio 6: tecnico 7: emergenza 8: allarme silenzioso 9: campanello	27
Personalizzazione di un pulsante di comando	* 58 * T * C * TA **	configurazione 1  accesso sotto codice ai comandi	T: pulsante da personalizzare C: n° di comando (v. tabella dei comandi personalizzabili) TA: tipo di accesso 0: accesso diretto 1: accesso sotto codice	23
Assegnazione a gruppo di un rivelatore già appreso	* 60 * D * G * T **	gruppo 1	D: n° del rivelatore G: n° del gruppo da 1 a 8 (1) T: ritardo: 0: immediato 1: ritardato 2: combinato	24
Rivelatore non escludibile	* 61 * n° rivelatore * ? **	escludibile	0: escludibile 1: non escludibile	25
Campanello	* 62 * n° rivelatore * ? **	inattivo	0: inattivo 1: attivo	28

(1) Secondo il tipo di centrale

## Programmazione della centrale (seguito)

Designazione del parametro	Sequenza di programmazione	Configurazione di fabbrica	Valori possibili	Pagina
Personalizzazione vocale delle apparecchiature	* 66 * T * P # "messaggio" # "comunicazione messaggio" *	nessun messaggio preregistrato	T: tipo di apparecchiatura 2: rivelatore 3: comando 4: sirena 5: combinatore (2) 7: ripetitore radio o ricevitore P: numero apparecchiatura da 0 a 80 (1)	21
Data	* 70 * GG * MM * AA **	GG: 01 MM: 01 AA: 12	da 01 a 31 da 01 a 12 da 00 a 99	18
Ora	* 71 * HH * MM **	HH: 00 MM: 00	da 00 a 24 da 00 a 59	18
Tipo di segnalazione in avviso	* 72 * ? **	sonoro	0: inattivo 1: sonoro	24
Tipo di segnalazione in dissuasione	* 73 * ? **	sonoro	0: inattivo 1: sonoro	24
Tipo di segnalazione in preallarme	* 74 * ? **	sonoro	0: inattivo 1: sonoro	24
Personalizzazione vocale dei gruppi	* 131 * G # "messaggio" # "comunicazione messaggio" *	nessun messaggio preregistrato	G: n° del/dei gruppo/i da 1 a 8 (1) durata massima 3 s	21
Inibizione apparecchiatura	* 190 * T * n° apparecchiatura **	-	T: tipo di apparecchiatura: 2: rivelatore 3: comando 4: sirena 5: combinatore (2) 7: ripetitore radio o ricevitore n°: n° apparecchiatura	29
Riattivazione apparecchiatura	* 191 * T * n° apparecchiatura **	-		29
Cancellazione di un'apparecchiatura appresa	* 194 * T * n° apparecchiatura **	-		15
Cancellazione generale dell'apprendimento	* 195 ***	-	-	15
Cancellazione dei codici d'accesso	* 196 ***	-	codice installatore: 1111 codice principale: 0000 codice telesorveglianza: 2222	15
Cancellazione dei parametri	* 197 ***	-	ritorno alla configurazione di fabbrica	29
Cancellazione generale	* 198 ***	-	Cancellazione generale dell'apprendimento e ritorno alla configurazione di fabbrica	29
Funzione acceso/spento automatica	* 511 * ? **	inattivo	0: inattivo 1: attivo	28

## Riassunto dei comandi

Designazione del comando	Sequenza di programmazione	Pagina
Verifica del modo di funzionamento	# 4 ##	16
Verifica dei collegamenti radio	# 5 ##	32
Verifica dell'apprendimento delle apparecchiature apprese	# 11 ##	14
Verifica dell'apprendimento di un tipo di prodotto appreso	# 11 # tipo di apparecchiatura ##	14
Verifica della presenza della scheda SITE	# 507 ##	7
Per reinizializzare la scheda site (in modo installazione)	# 508 ##	7

(1) Secondo il tipo di centrale

(2) Se è installata una scheda comunicatore





**Elenco dei comandi**

Tipo di comando	N° del comando

**Elenco delle sirene**

Sirena	Ripartizione

**Elenco dei ripetitori radio**

Ripetitore radio	Ripartizione

## 14. Caratteristiche tecniche

Specifiche tecniche	Centrale
Alimentazione	<ul style="list-style-type: none"> <li>pila al litio 2 x (3,6 V - 13 Ah) - BatLi 22 - soglia tensione bassa tipo C – soglia base 3,1 V</li> <li>o rete 200-240 Vca 50-60 Hz / 4,5 Vcc 2,2 A con batteria tampone Li-Ion 3,7 V 1,3 Ah - soglia tensione bassa 3,6 V tipo A - tempo di ricarica 4 ore all'80 %</li> </ul>
Autonomia	5 anni circa in uso residenziale
Consumo medio in corrente	335 µA
Tasso d'umidità medio	da 5% a 75% senza condensa a 25 °C
Collegamenti radio	TwinBand®: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 433.050 Mhz – 434.790 Mhz, 10 mW max, Duty cycle: 10%</li> <li>• 868 Mhz – 870 Mhz, 25 mW max, Duty cycle: 0,1% Rx: category 2</li> </ul>
Caratteristiche centrale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• BH354AT/BH354BT: 5 gruppi indipendenti</li> <li>• BH388AT/BH388BT: 8 gruppi indipendenti</li> </ul> dissuasione progressiva protezione delle persone <ul style="list-style-type: none"> <li>• BH354AT/BH354BT: 10 organi di comando max. (2 varianti di tastiera – tipo A)</li> <li>• BH388AT/BH388BT: 15 organi di comando max. (2 varianti di tastiera – tipo A)</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• BH354AT/BH354BT: fino a 40 rivelatori d'intrusione</li> <li>• BH388AT/BH388BT: fino a 80 rivelatori d'intrusione</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• BH354AT/BH354BT: 8 mezzi di dissuasione max.</li> <li>• BH388AT/BH388BT: 10 mezzi di dissuasione max.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• BH354AT/BH354BT: 24 codici di servizio</li> <li>• BH388AT/BH388BT: 32 codici di servizio</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• BH354AT/BH354BT: - 4 ripetitori radio max. - 2 combinatori max. (inclusa scheda comunicatore)</li> <li>• BH388AT/BH388BT: - 5 ripetitori radio max. - 3 combinatori max. (inclusa scheda comunicatore)</li> </ul> personalizzazione vocale dei rivelatori (40 max.) salvataggio del sistema su scheda "S.I.T.E" (opzionale) tastiera di comando integrata comando a distanza integrato (se è installata una scheda comunicatore) <ul style="list-style-type: none"> <li>• SH350AT: memoria degli ultimi 750 eventi con data e ora</li> <li>• SH380AT: memoria degli ultimi 1 000 eventi con data e ora</li> </ul> 2 uscite filari + 1 ingresso filare (opzionali)
Temperatura di funzionamento	da - 10°C a + 55°C
Indici di protezione meccanica	IP 31 / IK 04
Ambiente	interno  grado di inquinamento: 2 categoria di sovratensione: II altitudine massima: 2000 metri
Autoprotezione	all'apertura al distacco all'interruzione della linea (se è installata una scheda comunicatore) alla ricerca fraudolenta dei codici radio alla saturazione radio
Supervisione	radio pila al litio BatLi22 / modulo alimentazione di rete / batteria tampone Li-ion autoprotezione
Potenza acustica della sirena	100 (± 2) dB(A) a 1 m
Allarme sonoro	integrata
Dimensioni	232 x 232 x 67,7 mm
Peso (esclusa alimentazione)	1 200 g
Grado di sicurezza	grado II secondo normativa EN 50131-1 / EN 50131-5-3 / EN 50131-5 / EN 50131-6
Classe ambientale	classe II secondo normativa EN 50130-5

Per qualsiasi problema al momento dell'installazione dell'impianto o prima di restituire qualunque materiale, mettetevi in contatto con il servizio tecnico:

**051.67 14 560**

Un team di tecnici qualificati vi indicherà la procedura da seguire, più adatta al vostro caso.

[www.daitem.it](http://www.daitem.it)

Con la presente, Hager Security SAS dichiara che le apparecchiature radioelettriche con codici BH354AT, BH354BT, BH388AT e BH388BT sono conformi ai requisiti essenziali della direttiva RE-D 2014/53/EU.

Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile all'indirizzo internet: [www.daitem.it](http://www.daitem.it).

Documento non contrattuale, soggetto a modifiche senza preavviso.

